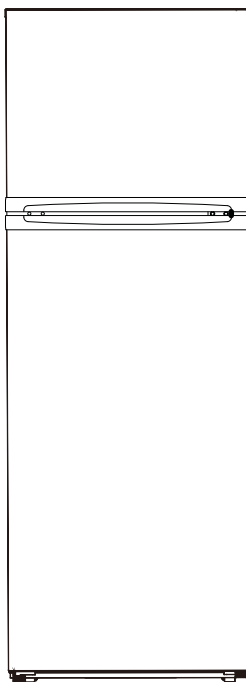




FRIGORÍFICO
FRIDGE-FREEZER
RÉFRIGÉRATEUR
FRIGORÍFICO



JRD1706E

**MANUAL
DE INSTRUCCIONES**

INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUÇÕES



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e atualizações

Instrucciones de seguridad

Por su seguridad y para garantizar su uso correcto, antes de instalar y utilizar el dispositivo por primera vez, lea atentamente este manual del usuario, incluidos sus consejos y advertencias. Para evitar errores y accidentes innecesarios, es importante asegurarse de que todas las personas que usan el aparato estén completamente familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad. Guarde estas instrucciones y asegúrese de que permanezcan con el dispositivo si se traslada o se vende, para que todos los que lo usen durante toda su vida útil estén informados adecuadamente sobre el uso y la seguridad del dispositivo.








Para la seguridad de la vida y la propiedad, mantenga las precauciones de estas instrucciones del usuario, ya que el fabricante no es responsable de los daños causados por la omisión.

Niños y personas vulnerables

- Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del dispositivo de manera segura y entienden el peligro que implica.
- Los niños de 3 a 8 años de edad pueden cargar y descargar este aparato.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario a menos que tengan una edad de 8 años o más y estén supervisados.
- Mantenga todos los envases lejos de los niños. Existe riesgo de asfixia.


- Si va a desechar el aparato, saque el enchufe de la toma de corriente, corte el cable de conexión (lo más cerca que pueda del aparato) y retire la puerta para evitar que los niños sufran una descarga eléctrica o se encierren dentro.
- Si este dispositivo con puerta de sello magnético reemplaza un dispositivo más antiguo que tiene un seguro de resorte (pestillo) en la puerta o tapa, asegúrese de que ese resorte queda inutilizable antes de desechar el dispositivo viejo. Esto evitará que los niños puedan quedarse atrapados dentro.


Seguridad general

-  **¡ADVERTENCIA!** Mantenga las aberturas de ventilación, en el cuerpo del aparato o en la estructura incorporada, sin obstrucciones.
-  **¡ADVERTENCIA!** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de desescarche que no sean los recomendados por el fabricante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No dañe el circuito de refrigerante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No use otros aparatos eléctricos (como heladeras) dentro de aparatos de refrigeración, a menos que estén aprobados para este propósito por el fabricante.
-  **¡ADVERTENCIA!** No toque la bombilla si ha estado encendida durante un largo período de tiempo porque podría estar muy caliente.¹⁾
-  **¡ADVERTENCIA!** Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atrapado o dañado.
-  **¡ADVERTENCIA!** No ubique regletas, enchufes portátiles o alimentadores portátiles en la parte posterior del dispositivo.

¹⁾ Si hay una luz en el compartimento.

- No almacene sustancias explosivas como latas de aerosol con un propelente inflamable en este aparato.
- El isobutano refrigerante (R-600a) está contenido dentro del circuito refrigerante del aparato, un gas natural con un alto nivel de compatibilidad ambiental, que sin embargo es inflamable.
- Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ninguno de los componentes del circuito refrigerante se dañe.
- Apague cualquier llama abierta y fuente de ignición.
- Ventile bien la habitación en la que se encuentra el aparato.
- Es peligroso alterar las especificaciones o modificar este producto de manera alguna. Cualquier daño al cable puede provocar un cortocircuito, un incendio o una descarga eléctrica.
- Este aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como
 - áreas de cocina de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
 - Entornos bed&breakfast;
 - Aplicaciones no comerciales y similares.

 **ADVERTENCIA** Cualquier componente eléctrico (enchufe, cable de alimentación, compresor, etc.) debe ser reemplazado por un agente de servicio certificado o personal de servicio cualificado.

 **ADVERTENCIA** La bombilla suministrada con este aparato es una "bombilla de lámpara de uso especial" que solo se puede utilizar con el aparato suministrado. Esta "bombilla de uso especial" no es utilizable para iluminación doméstica.¹⁾

El cable de alimentación no debe prolongarse.

Asegúrese de que la clavija de alimentación no esté aplastada o dañada por la parte posterior del aparato.

Un enchufe de alimentación aplastado o dañado puede sobrecalentarse y provocar un incendio.

Asegúrese de que la toma de corriente del aparato queda accesible.

No tire del cable de corriente.

Si la toma de corriente está floja, no inserte el enchufe de alimentación. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.

No debe operar el aparato sin la lámpara.

Este aparato es pesado. Se debe tener cuidado al moverlo.

No retire ni toque los elementos del compartimiento del congelador si tiene las manos húmedas o mojadas, ya que esto podría causar abrasiones en la piel o quemaduras por congelación.

Evite la exposición prolongada del aparato a la luz solar directa.

Uso diario

- No aplique calor a las piezas de plástico del aparato.
- No coloque productos alimenticios directamente contra la pared posterior.
- Los alimentos congelados no deben volver a congelarse una vez que se hayan descongelado.

1) Si hay una luz en el compartimento.

- Almacene los alimentos congelados preenvasados de acuerdo con las instrucciones del fabricante de alimentos congelados.¹⁾
- Las recomendaciones de almacenamiento de los fabricantes de electrodomésticos deben seguirse estrictamente. Consulte las instrucciones pertinentes.
- No coloque bebidas gaseosas carbonatadas en el compartimento del congelador, ya que crea presión en el recipiente, lo que podría causar que explote y dañe el aparato.¹⁾
- Los polos de hielo pueden causar quemaduras por congelación si se consumen directamente del aparato.¹⁾ Para evitar la contaminación de los alimentos, respete las siguientes instrucciones
- Abrir la puerta durante períodos prolongados puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie regularmente las superficies que puedan entrar en contacto con alimentos y sistemas de drenaje accesibles.
- Limpie los tanques de agua si no se han utilizado durante 48 h; Enjuague el sistema de agua conectado al suministro de agua si no se ha extraído agua durante 5 días.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el refrigerador, de modo que no entren en contacto con otros alimentos ni se derramen sobre ellos.
- Los compartimientos de alimentos congelados de dos estrellas (si los hay según modelo) son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y cubitos de hielo.

1) Si hay un compartimento congelador.

2) Si hay un compartimento de almacenamiento de alimentos frescos.

Instrucciones de seguridad



- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas (si los hay según modelo) no son adecuados para la congelación de alimentos frescos.
- Si se deja el aparato vacío durante largos períodos de tiempo, apague, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para evitar que se desarrolle moho dentro del aparato.

Cuidado y limpieza

- Antes del mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No limpie el aparato con objetos metálicos.
- No utilice objetos afilados para eliminar la escarcha del aparato. Use un raspador de plástico.¹⁾
- Examine regularmente el drenaje en el refrigerador en busca de agua descongelada. Si es necesario, limpie el desagüe. Si el desagüe está bloqueado, el agua se acumulará en la parte inferior del aparato.²⁾

Instalación

¡Importante! Para la conexión eléctrica, siga cuidadosamente las instrucciones dadas en párrafos específicos.

- Desembale el aparato y compruebe si hay daños en él. No conecte el aparato si está dañado. Informe de los posibles daños inmediatamente al lugar donde lo compró. En ese caso conserve el embalaje.
- Es recomendable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.

1) Si hay un compartimento congelador.

2) Si hay un compartimento de almacenamiento de alimentos frescos.

- Debería haber una circulación de aire adecuada alrededor del aparato, ya que esto evita el sobrecalentamiento. Para lograr una ventilación suficiente, siga las instrucciones relevantes para la instalación.
- Siempre que sea posible, los separadores del producto deben estar contra una pared para evitar tocar partes calientes (compresor, condensador) y así evitar posibles quemaduras.
- El aparato no debe ubicarse cerca de radiadores o cocinas.
- Asegúrese de que se pueda acceder al enchufe de alimentación después de la instalación del aparato.

Servicio

- Cualquier trabajo eléctrico que se requiera para realizar el servicio técnico del aparato debe ser realizado por un electricista cualificado o una persona competente.
- Este producto debe ser reparado por un centro de servicio autorizado, y solo deben usarse repuestos originales.

Ahorro de energía

- No ponga comida caliente en el aparato;
- No envase los alimentos juntos ya que esto evita que el aire circule;
- Asegúrese de que la comida no toque la parte posterior del compartimento;
- Si se produce un corte de corriente, no abra la puerta;
- No abra la puerta con frecuencia;
- No mantenga las puertas abiertas durante mucho tiempo;
- No ajuste el termostato en temperaturas muy altas;
- Algunos accesorios, como los cajones, se pueden quitar para obtener un mayor volumen de almacenamiento y un menor consumo de energía.

Protección Ambiental

Este aparato no contiene gases que podrían dañar la capa de ozono, ni en su circuito refrigerante ni en los materiales de aislamiento. El aparato no debe desecharse junto con los residuos urbanos y la basura. La espuma de aislamiento contiene gases inflamables: el aparato debe desecharse de acuerdo con las regulaciones del aparato obtenidas de las autoridades locales. Evite dañar la unidad de refrigeración, especialmente el intercambiador de calor. Los materiales utilizados en este aparato marcados con el símbolo son reciclables.

  ELIMINACIÓN: No elimine este producto como residuos municipales sin clasificar. Es necesario recoger estos residuos por separado para un tratamiento especial.	<p>Según la directiva europea 2012/19/UE de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), los electrodomésticos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyan y reducir el impacto en la salud humana y el medio ambiente.</p> <p>El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico.</p>
---	--


Materiales de embalaje

Los materiales con el símbolo son reciclables. Deseche el embalaje en un recipiente de recogida adecuado para reciclarlo.

Eliminación del aparato

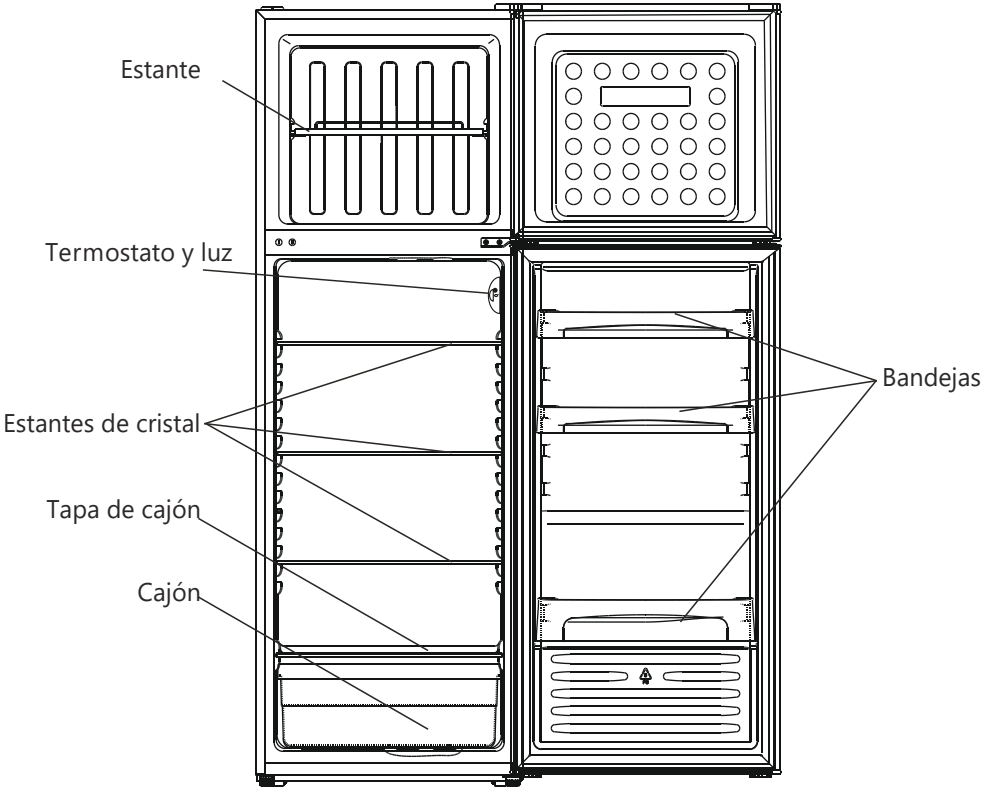
1. Desconecte el enchufe de la toma de corriente.
2. Corte el cable de alimentación y deséchelo.



 **¡ADVERTENCIA!** Durante el uso, servicio y eliminación del aparato, preste atención al símbolo mostrado a la izquierda, que se encuentra en la parte posterior del aparato (panel trasero o compresor). Dicho símbolo será de color amarillo o naranja.

Se trata del símbolo de advertencia de riesgo de incendio. Hay materiales inflamables en las tuberías de refrigerante y en el compresor. Mantenga el aparato fuera del alcance de fuentes de calor durante su uso, mantenimiento y eliminación.

PARTES DEL PRODUCTO



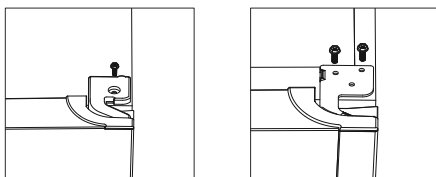
Esta ilustración es sólo para su referencia. El producto real prevalece.

CAMBIO DE ORIENTACIÓN DE LA PUERTA

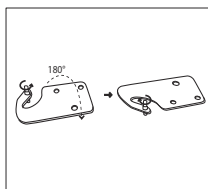
Herramientas necesarias: Destornillador de estrella, destornillador plano, llave Allen.

- Asegúrese de desconectar y vaciar el aparato.
- Es necesario inclinar el aparato hacia atrás para retirar la puerta. Apoye el aparato sobre una superficie sólida para que no se caiga durante el cambio de orientación de la puerta.
- Guarde todas las piezas retiradas para instalar la puerta de nuevo.
- No coloque la unidad en posición horizontal, ya que podría dañar el sistema de refrigeración.
- Se recomienda que 2 personas realicen el cambio de orientación de la puerta.

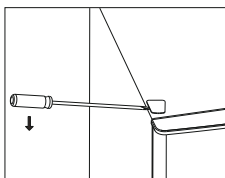
1. Desenrosque la tapa de la bisagra superior y luego la bisagra superior. Luego levante la puerta superior y colóquela sobre una superficie suave para evitar arañazos y daños.



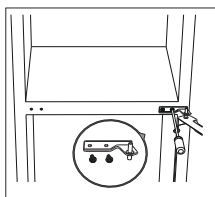
2. Quite el perno con un destornillador y gire el soporte de la bisagra. Coloque el perno de nuevo en la bisagra.



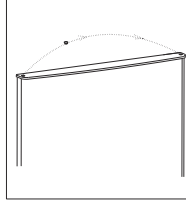
3. Retire la tapa del tornillo superior izquierdo.



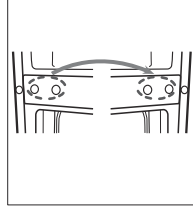
4. Desenrosque la bisagra central.



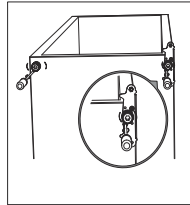
5. Coloque la tapa del orificio de la puerta inferior en el otro lado. Levante la puerta inferior y colóquela sobre una superficie suave para evitar arañazos.



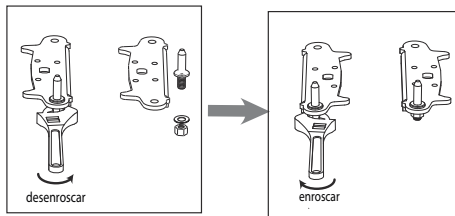
6. Cambie las tapas de orificios del lado izquierdo al derecho.



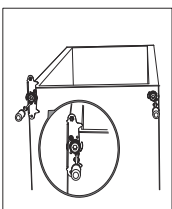
7. Desatornille la bisagra inferior. Luego retire las patas niveladoras de ambos lados.



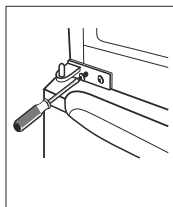
8. Desenrosque y retire el pasador de la bisagra inferior, gire el conjunto de la bisagra y colóquelo de nuevo.



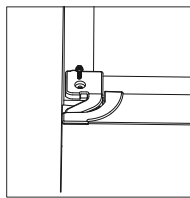
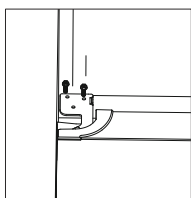
9. Vuelva a colocar el conjunto de la bisagra inferior y ambas patas niveladoras. Instale la puerta inferior.



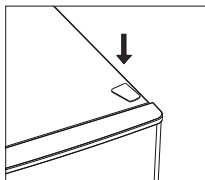
10. Invierta 180° la bisagra central y colóquela en el lado izquierdo. Instale la bisagra central en la parte superior de la puerta inferior y atorníllela.



11. Coloque la puerta superior de nuevo. Asegúrese de que la puerta está alineada correctamente tanto horizontal como verticalmente para que la junta de la puerta se ajuste perfectamente antes de instalar la bisagra superior. Instale la bisagra superior y atorníllela a la parte superior del frigorífico, a continuación, coloque la cubierta de la bisagra superior (que se encuentra en la bolsa de accesorios).

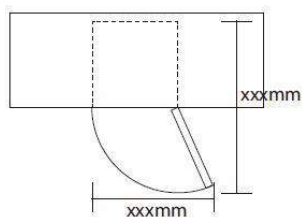


12. Coloque la tapa del tornillo.



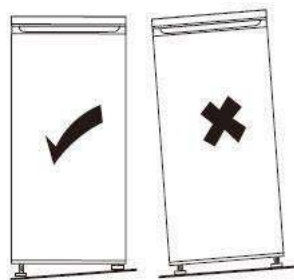
Requisitos de espacio

Deje suficiente espacio para que la puerta pueda abrirse. Deje un espacio de al menos 50mm a ambos lados.



Nivelación de la unidad

Para hacer esto, ajuste las dos patas niveladoras en la parte delantera de la unidad. Si la unidad no está nivelada, las puertas y el cierre magnético no cerrarán adecuadamente.



Posicionamiento

Instale este aparato en un lugar donde la temperatura ambiente corresponda a la clase climática indicada en la placa de características del aparato:

Clase climática	Temperatura ambiente
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

UBICACIÓN

El aparato debe instalarse lejos de fuentes de calor como radiadores, calderas, luz solar directa, etc. Asegúrese de que el aire pueda circular libremente por la parte trasera del armario. Para garantizar el mejor rendimiento, si el aparato se coloca debajo de un mueble alto, la distancia mínima entre la parte superior del mueble y el mueble alto debe ser de al menos 100 mm. No obstante, lo ideal es no colocar el aparato debajo de un mueble alto. Una o varias patas ajustables en la base del mueble garantizan una nivelación precisa.

¡Advertencia! Debe ser posible desconectar el aparato de la red eléctrica; por lo tanto el enchufe debe ser fácilmente accesible después de la instalación.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Antes de conectar el aparato, asegúrese de que la tensión y la frecuencia indicada en la placa de características corresponden a su fuente de alimentación interna. El aparato debe estar conectado a una toma de tierra. El enchufe del cable de alimentación está dotado con un contacto con este propósito. Si la toma de corriente de la instalación doméstica no está conectada a tierra, conecte el aparato a una toma de tierra externa conforme a la normativa vigente, consulte a un electricista cualificado. El fabricante declina toda responsabilidad si no se respetan las normas de seguridad.

PRIMER USO

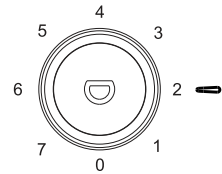
Limpieza del interior

Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave el interior y todos los componentes internos con agua tibia y jabón neutro, a fin de eliminar el característico olor a producto nuevo. Secar luego cuidadosamente.

¡Importante! No use detergentes o polvos abrasivos que puedan dañar el aparato.

Ajuste de la temperatura

- ✓ Conecte el aparato. La temperatura interna se controla con un termostato. Hay 8 ajustes, donde 1 es el más cálido y 7 el más frío. El frigorífico estará apagado si está configurado en 0. El compresor no se apagará si se configura en el ajuste máximo.
- ✓ El aparato puede no funcionar a la temperatura correcta si se encuentra en un lugar particularmente caluroso o si se abre la puerta a menudo.



Coloque los distintos alimentos en los diferentes compartimentos según la tabla siguiente

Compartimentos del frigorífico	Tipo de comida
Puerta o bandejas del frigorífico	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentos con conservantes naturales, como mermeladas, zumos, bebidas, condimentos. • No almacene alimentos perecederos.
Cajón para frutas y verduras	<ul style="list-style-type: none"> • Las frutas, hierbas y verduras deben colocarse por separado en el cajón para frutas y verduras. • No almacene plátanos, cebollas, patatas ni ajos en el frigorífico.
Estante central del frigorífico	<ul style="list-style-type: none"> • Productos lácteos, huevos
Estante superior del frigorífico	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentos que no necesitan cocción, como alimentos listos para el consumo, charcutería, sobras.
Cajón/estante del congelador	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentos para almacenamiento a largo plazo. • Cajón/estante inferior para carne cruda, aves, pescado. • Cajón/estante central para verduras congeladas, patatas fritas. • Cajón/estante superior para helados, fruta congelada, productos de panadería congelados.

Congelación de alimentos frescos

- El congelador es adecuado para la congelación de alimentos frescos, el almacenamiento de alimentos congelados y ultra congelados para un largo periodo de tiempo.
- Coloque los alimentos frescos a congelar en el compartimento inferior.
- Se especifica la cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas en la placa de características.
- El proceso de congelación dura 24 horas: durante este período no agregar otros alimentos a congelar.

Almacenamiento de comida congelada

La primera vez que comience a utilizar el aparato o después de un período sin uso: Antes de poner el producto en el compartimiento del congelador, dejar que el aparato funcione al menos durante 2 horas en las configuraciones más altas.

¡Importante! En caso de desescarche accidental, por ejemplo, el aparato ha estado apagado durante un tiempo prolongado, el alimento descongelado debe ser consumido rápidamente o cocinado inmediatamente y volverlo a congelar (después de cocido).

Descongelación

Los alimentos ultra congelados o congelados, antes de ser utilizados, se pueden descongelar en el frigorífico o en una sala a temperatura ambiente, dependiendo del tiempo disponible para esta operación. Pequeñas porciones pueden cocinarse congeladas directamente del congelador. En este caso el tiempo de cocción será más largo.

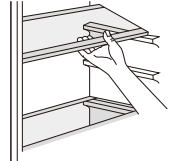
Cubitera

Este aparato puede estar equipado con una o más cubiteras.

ACCESORIOS

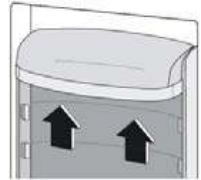
Estantes móviles

Las paredes del frigorífico están equipadas con una serie de guías para que los estantes puedan colocarse como se desee.



Colocación de las bandejas de la puerta

Para permitir el almacenamiento de paquetes de alimentos de diferentes tamaños, las bandejas de la puerta se pueden colocar a diferentes alturas. Para hacer estos ajustes proceda de la siguiente manera: tire gradualmente la bandeja en dirección de las flechas hasta que se suelte, a continuación, vuelva a colocarla como sea necesario.



CONSEJOS PRÁCTICOS Y SUGERENCIAS

Consejos prácticos para sacarle el máximo partido al proceso de congelación.

- La cantidad máxima de alimentos que se pueden congelar en 24 horas se muestra en la placa.
- El proceso de congelación dura 24 horas. No deben añadirse más alimentos durante este período.
- Congele productos alimenticios de calidad superior, frescos y perfectamente limpios.
- Prepare la comida en pequeñas porciones para que ésta pueda congelarse rápidamente y para que sea posible posteriormente descongelar sólo la cantidad necesaria.
- Envuelva los alimentos en papel de aluminio o polietileno y asegúrese de que los paquetes sean herméticos.
- No permita que los alimentos frescos sin congelar toquen los alimentos congelados, evitando así un aumento de la temperatura de estos últimos.
- Los alimentos magros se almacenan mejor y más tiempo que los grasos; la sal reduce el tiempo de almacenamiento de los alimentos.
- Es aconsejable indicar la fecha de congelación en cada envase para poder controlar el tiempo de almacenamiento.

Consejos para el almacenamiento de comida congelada

Para obtener el mejor rendimiento:

- Asegurarse de que los productos alimenticios comercialmente congelados fueron almacenados adecuadamente por el minorista.
- Asegúrese de que los alimentos congelados se transfieren desde la tienda de alimentos al congelador en el menor tiempo posible.
- No abra la puerta con frecuencia ni la deje abierta más de lo absolutamente necesario.
- Una vez descongelados los alimentos se deterioran rápidamente y no se puede volver a congelar.
- No exceda el periodo de almacenamiento indicado por el fabricante de alimentos.

Consejos para la refrigeración de alimentos frescos

Para obtener el mejor rendimiento:

- No guarde alimentos calientes o líquidos en evaporación.
- Envuelva en bolsas de plástico los alimentos y colóquelos en los estantes de vidrio por encima del cajón para frutas y verduras.
- Para mayor seguridad, almacene de esta manera sólo uno o dos días como máximo.
- Alimentos cocinados, platos fríos, etc... estos deben ser cubiertos y se pueden colocar en cualquier bandeja.
- Frutas y hortalizas: deben limpiarse y colocarse en el cajón especial, situado en el fondo.
- Mantequilla y queso: deben colocarse en recipientes adecuados o envueltos en papel de aluminio o bolsas de polietileno para excluir el aire tanto como sea posible.
- Botellas de leche: se almacenan tapadas en las bandejas de la puerta.
- No almacene plátanos, patatas, cebollas y ajo en el frigorífico a menos que estén envasados.

LIMPIEZA

Por razones de higiene el interior del aparato, incluidos los accesorios interiores, se debe limpiar con regularidad.

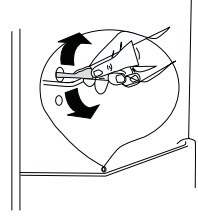
¡Cuidado! El aparato no puede estar conectado a la corriente durante la limpieza. ¡Peligro de descarga eléctrica! Antes de limpiar el aparato apáguelo y quite el enchufe de la corriente, apague o desconecte el interruptor del circuito o fusible. Nunca limpie el aparato con un limpiador de vapor. La humedad podría acumularse en los componentes eléctricos y provocar una descarga eléctrica. Los vapores calientes pueden dañar las piezas de plástico. El aparato debe estar seco antes de ponerlo de nuevo en funcionamiento.

¡Importante! Los aceites etéreos y disolventes orgánicos, como el zumo de limón o naranja, ácido butírico o limpiadores que contengan ácido acético, pueden dañar las piezas de plástico.

- No permita que estas sustancias entren en contacto con las piezas del aparato.
- No use limpiadores abrasivos.
- Retire los alimentos del congelador. Almacénelos en un lugar fresco y bien cubierto.
- Apague el aparato y retire el enchufe de la corriente, o apague el interruptor de circuito del fusible.
- Limpie el aparato y los accesorios interiores con un paño y agua tibia. Después de la limpieza, aclárelos con agua fresca y luego frote en seco.
- Después de que el aparato esté seco, puede volver a ponerlo en servicio.

Limpeza del orificio de drenaje

Para evitar que el agua de desescarche rebose hacia el interior del frigorífico, limpie periódicamente el orificio de drenaje situado en la parte posterior del compartimento frigorífico. Utilice un limpiador para limpiar el orificio como se muestra en la imagen de la derecha.



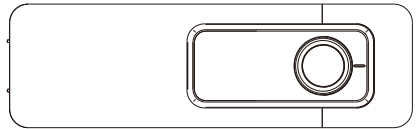
Desescarche del congelador

El compartimento del congelador se cubrirá progresivamente de escarcha. Es necesario eliminarla. No utilice nunca herramientas metálicas afiladas para eliminar la escarcha del evaporador, ya que podría dañarlo. Sin embargo, cuando el hielo se vuelve muy grueso en el revestimiento interior, se debe realizar un desescarche completo de la siguiente manera:

- Extraiga el enchufe de la toma de corriente
- Retire todos los alimentos almacenados, envuélvalos en varias capas de papel de periódico y póngalos en un lugar fresco.
- Mantenga la puerta abierta y coloque un recipiente debajo del aparato para recoger el agua de desescarche.
- Una vez finalizado el desescarche, seque bien el interior
- Vuelva a conectar el enchufe a la corriente y encienda el aparato.

CAMBIO DE LA LUZ INTERIOR

La luz interior es de tipo LED. Para cambiarla, póngase en contacto con un técnico cualificado.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠ ¡Cuidado! Antes de solucionar el problema, desconecte la fuente de alimentación. Sólo un electricista cualificado o una persona competente debe realizar la reparación de averías que no figuran en este manual.

¡Importante! Durante el uso normal se producen algunos ruidos (compresor, circulación del refrigerante)

Problema	Posibles causas	Solución
El aparato no funciona	Termostato regulado a "0".	Regule el termostato a otro ajuste para encender el aparato.
	La clavija principal no está enchufada o está suelta.	Conecte la clavija principal.
	El fusible se ha fundido o averiado.	Compruebe el fusible y sustitúyalo si es necesario.
	El enchufe está dañado.	Un electricista debe realizar la reparación.
Los alimentos están demasiado calientes	La temperatura no está configurada correctamente.	Compruebe la sección de Ajuste de temperatura.
	Puerta abierta durante mucho tiempo.	Abra la puerta sólo en la medida de lo necesario.
	Se ha introducido demasiada comida caliente en las últimas 24 horas.	Regule la temperatura a un ajuste más bajo.
	El aparato está cerca de una fuente de calor.	Compruebe la sección de Ubicación.
El aparato enfría demasiado	La temperatura está configurada demasiado fría.	Regule la temperatura a un ajuste más alto.
Ruidos anormales	El aparato no está nivelado.	Ajuste las patas niveladoras.
	El aparato toca las paredes u otros objetos.	Mueva el aparato ligeramente.
	Un componente (como una tubería) está tocando la pared u otro componente.	Si es necesario, doble con cuidado el componente para apartarlo.
Agua en el suelo	El orificio de drenaje está bloqueado.	Compruebe la sección de Limpieza.
Panel caliente	El condensador está dentro del panel.	Es normal.

Si el fallo persiste, póngase en contacto con el servicio técnico.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este aparato tiene una garantía de reparación de tres años, a partir de la fecha de venta, contra todo defecto de funcionamiento proveniente de la fabricación, incluyendo mano de obra y piezas de recambio. Para justificar la fecha de compra será obligatorio presentar la factura o ticket de compra. Las condiciones de esta garantía se aplican únicamente a España y Portugal. Si ha adquirido este producto en otro país, consulte con su distribuidor las condiciones aplicables.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

1. Mandos a distancia, gomas de admisión de desagüe, atranques y juntas de puertas, burletes.
2. Daños en esmaltes, pinturas, niquelados, cromados, oxidaciones u otro tipo de piezas o componentes estéticos que no afecten al funcionamiento interno del aparato.
3. Daños en piezas de desgaste por uso, corrosión u oxidación, ya sea causada por el uso normal del aparato o deterioro acelerado por circunstancias ambientales o climáticas no propicias. No aptos para uso en exterior.
4. Daños en piezas frágiles de cristal, cristal vitrocerámico, plásticos, manetas, cestillos, puertas o bombillas cuando su fallo o rotura no sea atribuible a un defecto de fabricación.
5. Averías producidas por causas fortuitas o siniestros de fuerza mayor, o como consecuencia de un uso anormal, negligente o inadecuado del aparato.
6. Responsabilidades civiles de cualquier naturaleza.
7. Daños consecuenciales al aparato siempre que estos no hayan sido provocados por una avería interna de funcionamiento.
8. Mantenimientos o conservación del aparato: revisiones periódicas, ajustes y engrases.
9. Las averías que pueden sufrir los accesorios y complementos, adaptadores, cables externos, bolsas, recambios sueltos de todo tipo, lámparas, así como cualquier pieza considerada consumible por el fabricante.
10. Averías causadas por una instalación incorrecta o no legal, ventilación inadecuada, falta de toma de tierra en la vivienda, alteraciones de corriente, modificaciones inapropiadas o utilización de piezas de recambio no originales.
11. Electrodomésticos que se utilicen en aplicaciones industriales o para fines comerciales.
12. Electrodomésticos con número de serie ilegible o alterado.
13. Defectos o averías producidas como consecuencia de arreglos, reparaciones, modificaciones, o desarme de la instalación del aparato por el usuario o por un técnico no autorizado por el fabricante, o como resultado del incumplimiento manifiesto de las instrucciones de uso y mantenimiento del fabricante.
14. Durante el periodo de garantía es imprescindible conservar todos los manuales junto con el equipo. Si el equipo se vende, dona o regala, se debe entregar el manual y todos los documentos relacionados al nuevo usuario. Si alguno de estos se perdiera, no podrá ser reclamada su reposición.
15. Las averías que tengan su origen o sean consecuencia directa o indirecta de: contacto con líquidos, productos químicos y otras sustancias, así como de condiciones derivadas del clima o el entorno: terremotos, incendios, inundaciones, calor excesivo o cualquier otra fuerza externa, como insectos, roedores y otros animales que puedan tener acceso al interior de la máquina o sus puntos de conexión.
16. Daños derivados de terrorismo, motín, alboroto o tumulto popular, manifestaciones y huelgas legales o ilegales; hechos de actuaciones de las Fuerzas Armadas o de los Cuerpos de Seguridad del Estado en tiempos de paz; conflictos armados y actos de guerra (declarada o no); reacción o radiación nuclear o contaminación radiactiva; vicio o defecto propio de los bienes; hechos calificados por el Gobierno de la Nación como de “catástrofe o calamidad nacional”.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para la mejora del producto.



www.ponjohnsonentuvida.es

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.






For safety of life and property, keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload this appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.


- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety


-  **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
-  **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
-  **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.
-  **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacturer.
-  **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾


1) If there is a light in the compartment

 **WARNING!** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

 **WARNING!** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R-600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition.
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

 **WARNING!** Any electrical components (plug, power cord, compressor, etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 **WARNING!** The light bulb supplied with this appliance is a "special use lamp bulb" usable only with the appliance supplied. This "special use lamp bulb" is not usable for domestic lighting.¹⁾

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you have access to the main plugs of the appliance.
- Do not pull the main cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot food on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

1) If there is a light in the compartment

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.¹⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.¹⁾
- Appliance's manufacturer storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.¹⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.¹⁾
- To avoid food contamination, please respect the following instructions.
- Opening the door for long periods can cause a significant increase in the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48h; flush the water system connected to the water supply if water has not been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice-cream and making ice cubes.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- One-, two- and three-star compartments (if they are presented in the appliance) are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent mold developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the main plug from the main socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.¹⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.²⁾

Installation

Important! For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.

1) If there is a freezer compartment.

2) If there is a fresh-food storage compartment.

- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the main plug is accessible after the installation of the appliance.

Service



- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energy saving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure the food don't touch the back of the compartment(s);
- If the electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;

- Don't keep the door(s) open for too long;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All accessories, such as drawers, shelves, balconies, should kept there for lower energy consumption.

Environment Protection

 This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations obtained from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



DISPOSAL: Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.

The european directive 2012/19 /UE on wasted electrical and electronic equipments (WEEE), requires that household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you disposed of the appliances, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

Packaging materials


The materials with the symbol are recyclable.

Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

Disposal of the appliance

1. Disconnect the main plug from the main socket.
2. Cut off the main cable and discard it.

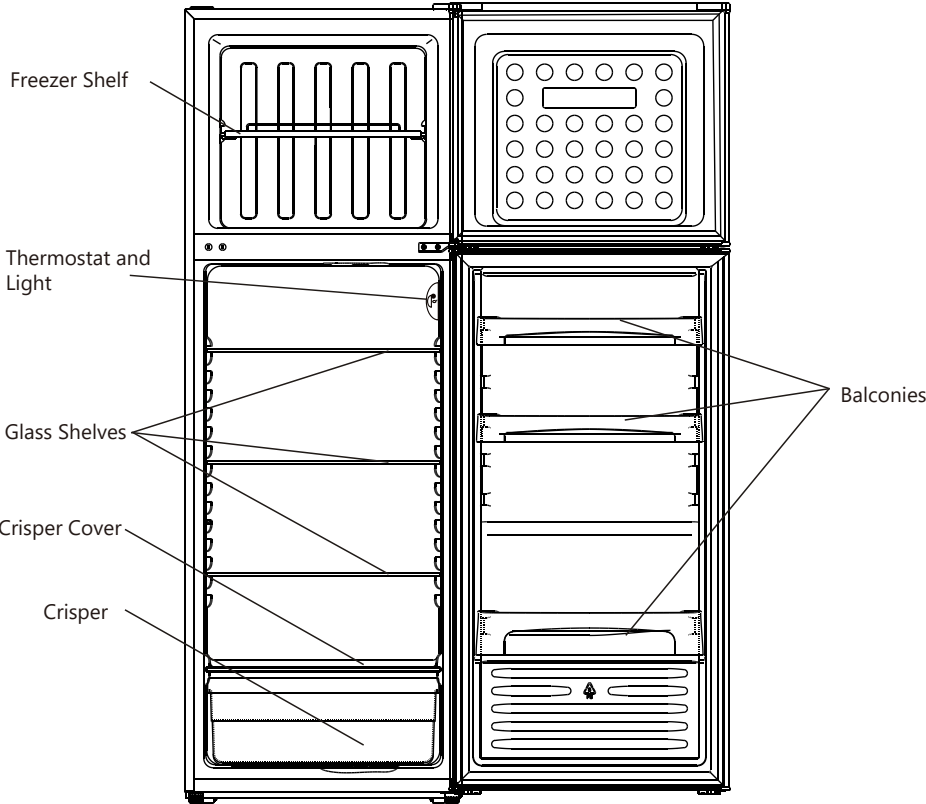


 **WARNING!** During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as the one in the left side, which is located in the rear of the appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color.

It is a risk of fire warning symbol. There are flammable materials in the refrigerant pipes and compressor.

Keep the appliance away from any fire source during using, service and disposal.

Overview



This illustration is for your reference only. The actual product prevails.

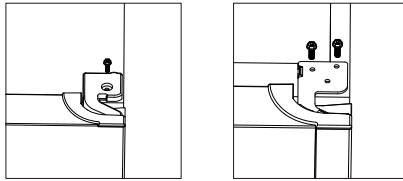
REVERSE DOOR

Tool required: Phillips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

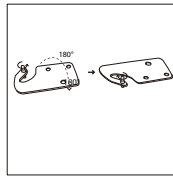
- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved for the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's recommended for 2 people to handle the unit during assembly.

1. Unscrew the top hinge cover and unscrew the top hinge.

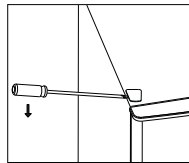
Then lift the upper door and place it on a soft pad to avoid any scratch and damage.



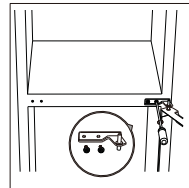
2. Remove the pin with a screwdriver and flip the hinge bracket. Then refit the pin to the hinge bracket.



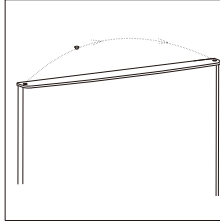
3. Remove the top left screw cover.



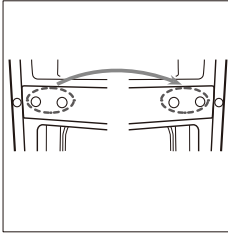
4. Unscrew the middle hinge.



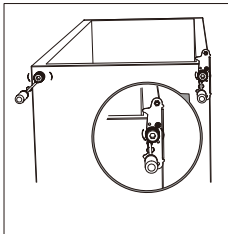
5. Move the hinge hole cover in the lower door to the other side. Then lift the lower door and place it on a soft pad to avoid any scratch.



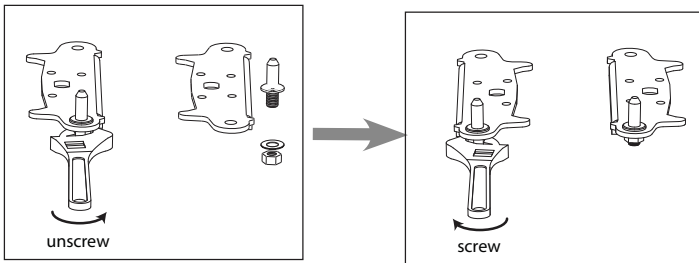
6. Move the hinge hole covers from left side to right side.



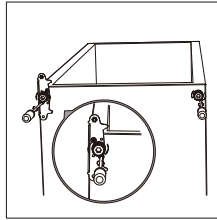
7. Unscrew the bottom hinge. Then remove the adjustable feet from both sides.



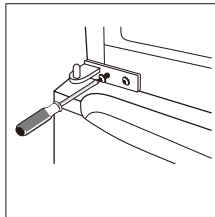
8. Unscrew and remove the bottom hinge pin, then turn the bracket over and replace it.



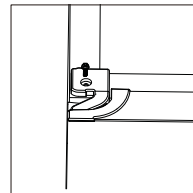
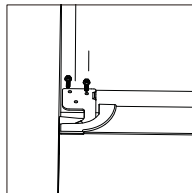
9. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet. Transfer the lower door to the proper position.



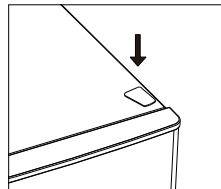
10. Reverse the middle hinge 180° and transfer it to the proper position in the left. Put the middle hinge pin in the upper hole of the lower door and tighten the bolts.



11. Place the upper door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seal is closed on all sides before finally tightening the top hinge. Then insert the top hinge and screw it to the top of the unit and fix the hinge cover (included in the accessory bag) by screw.

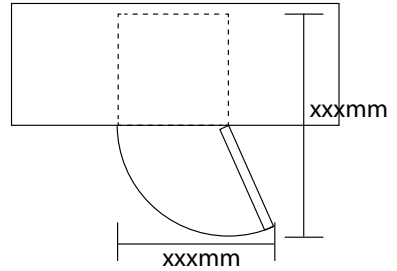


12. Fix the screw cover.



Space requirement

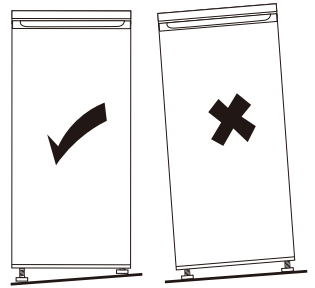
- Keep enough space for the door to open.
- Keep at least a 50mm gap at both sides.



Levelling the unit

To do this, adjust the two levelling feet at the front of the unit.

If the unit is not levelled, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.




Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C ~ +32°C
N	+16°C ~ +32°C
ST	+16°C ~ +38°C
T	+16°C ~ +43°C

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight, etc. Ensure the air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure the best performance, if the appliance is positioned below and overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

 **Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the main power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

Daily Use

First Use

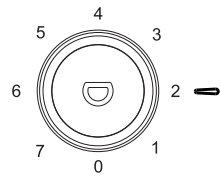
Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

Important! Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Temperature setting

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 8 settings, 1 being the warmest setting and 7 the coldest. When it is set at 0, the appliance is switched off. When it is set at max setting, the compressor will not stop.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot room or if you open the door often.



Position different food in different compartments according to below table

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	<ul style="list-style-type: none"> • Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments. • Do not store perishable foods.
Crisper drawer (salad drawer)	<ul style="list-style-type: none"> • Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin. • Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Fridge shelf – middle	<ul style="list-style-type: none"> • Dairy products, eggs
Fridge shelf – top	<ul style="list-style-type: none"> • Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.
Freezer drawer(s)/shelf	<ul style="list-style-type: none"> • Foods for long-term storage. • Bottom drawer/shelf for raw meat, poultry, fish. • Middle drawer/shelf for frozen vegetables, chips. • Top drawer/shelf for ice cream, frozen fruit, frozen baked goods.

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the freezer compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use, before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

Important! In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the fridge compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation.

Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

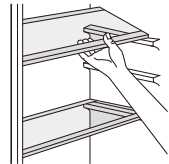
Ice-cube tray

This appliance may be equipped with one or more ice-cube tray to produce ice.

Accessories

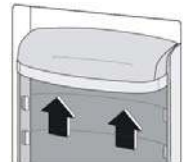
Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be placed at different heights. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free, then reposition as required.



Helpful hints and tips

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24h is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24h. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary;
- once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be re-frozen;
- do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap food, particularly if it has a strong flavour
- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at most.
- Cooked foods, cold dishes, etc....: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including internal accessories, should be cleaned regularly.

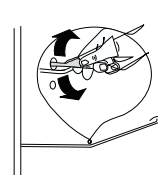
Caution! The appliance may not be connected to the main socket during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the socket, or switch off the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

Important! Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact with the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners.
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the socket, or switch off the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the internal accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning, wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry, turn the appliance back on.

Clean the drain hole

To avoid defrost water overflowing into the fridge, periodically clean the drain hole at the back of the fridge compartment. Use a cleaner to clean the hole as showed in the right picture.



Defrosting of the freezer

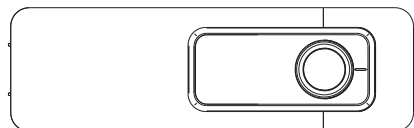
The freezer compartment, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However, when the ice becomes very thick on the inner liner, complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly.
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.

Replace the lamp

The internal light is a LED type lamp. To replace it, please contact a qualified technician.



Troubleshooting

⚠ Caution! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

Important! There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circuit)

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at "0".	Set the regulation knob at other number to switch on the appliance.
	Main plug is not plugged in or is loose.	Insert the main plug.
	Fuse has blown or is defective.	Check the fuse, replace it necessary.
	Socket is defective.	Socket malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm	Temperature is not properly adjusted.	See the initial Temperature setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation knob to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	See the Installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.
Unusual noises	Appliance is not leveled.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning section.
Side panel is hot	Condenser is inside the panel.	It's normal.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

WARRANTY CONDITIONS

This appliance is guaranteed for three years from the date of sale against all manufacturing defects, including labour and spare parts. In order to prove the date of purchase, the invoice or sales receipt must be presented. The conditions of this warranty apply only to Spain and Portugal. If you have purchased this product in another country, please consult your dealer for the applicable conditions.

WARRANTY EXCLUSIONS

1. Remote controls, drain inlet rubbers, door locks and seals, weatherstripping.
2. Damage to enamels, paints, nickel plating, chrome plating, rust or other types of aesthetic parts or components that do not affect the internal functioning of the appliance.
3. Damage to wear parts due to use, corrosion or oxidation, whether caused by normal use of the appliance or accelerated deterioration due to unfavourable environmental or climatic circumstances. Not suitable for outdoor use.
4. Damage to fragile parts of glass, glass ceramic glass, plastics, handles, baskets, doors or light bulbs when their failure or breakage is not attributable to a manufacturing defect.
5. Breakdowns produced by fortuitous causes or force majeure accidents, or as a consequence of an abnormal, negligent or inadequate use of the appliance.
6. Civil liabilities of any nature.
7. Consequential damage to the appliance as long as this has not been caused by an internal malfunction.
8. Maintenance or upkeep of the appliance: periodic checks, adjustments and lubrication.
9. Breakdowns that may be suffered by accessories and complements, adapters, external cables, bags, loose spare parts of all kinds, lamps, as well as any part considered consumable by the manufacturer.
10. Breakdowns caused by incorrect or non-legal installation, inadequate ventilation, lack of earth connection in the home, current alterations, inappropriate modifications or the use of non-original spare parts.
11. Appliances used in industrial applications or for commercial purposes.
12. Appliances with illegible or altered serial numbers.
13. Defects or faults produced as a result of repairs, modifications or disassembly of the installation of the appliance by the user or by a technician not authorised by the manufacturer, or as a result of manifest non-compliance with the manufacturer's instructions for use and maintenance.
14. All manuals must be kept with the equipment during the warranty period. If the equipment is sold, donated or given away, the manual and all related documents must be handed over to the new user. If any of these are lost, they cannot be claimed for replacement.
15. Breakdowns originating from or resulting directly or indirectly from: contact with liquids, chemicals and other substances, as well as conditions arising from the weather or the environment: earthquakes, fire, floods, excessive heat or any other external force, such as insects, rodents and other animals that may have access to the inside of the machine or its connection points.
16. Damage derived from terrorism, riot, uproar or popular tumult, demonstrations and legal or illegal strikes; acts of the Armed Forces or State Security Forces in times of peace; armed conflicts and acts of war (declared or not); nuclear reaction or radiation or radioactive contamination; defect or defect of the goods; events classified by the National Government as a "national catastrophe or calamity".

**Design and specifications are subject to change
without notice for product improvement.**

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité et une utilisation correcte de votre appareil, lisez attentivement cette notice (y compris les mises en garde et les conseils utiles qu'elle contient) avant l'installation et la première utilisation.

Afin d'éviter d'endommager l'appareil et/ou de vous blesser inutilement, il est important que les personnes amenées à l'utiliser aient pris entièrement connaissance de son mode de fonctionnement ainsi que des consignes de sécurité.

Conservez cette notice et pensez à la ranger à proximité de l'appareil, afin qu'elle soit transmise avec ce dernier en cas de vente ou de déménagement. Cela permettra de garantir un fonctionnement optimal et d'éviter tout risque de blessure. Le fabricant ne saurait être tenu responsable en cas de mauvaise manipulation de l'appareil.

Sécurité des enfants et personnes vulnérables

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à charger et décharger les appareils de réfrigération.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont surveillés.
- Conservez tous les emballages hors de portée des enfants, car il existe un risque de suffocation.


- Si vous mettez l'appareil au rebut, retirez la fiche de la prise, coupez le cordon d'alimentation (le plus près possible de l'appareil) et retirez la porte pour éviter que les enfants ne reçoivent un choc électrique si elle tombe ou se ferme.
- Si ce dispositif de porte à joint magnétique remplace un ancien dispositif dont la porte ou le couvercle est muni d'un loquet à ressort, assurez-vous que le ressort est rendu inopérant avant de mettre l'ancien dispositif au rebut. Cela empêchera les enfants de se retrouver coincés à l'intérieur.


Sécurité générale

-  **AVERTISSEMENT!** Veillez à ce que les ouvertures de ventilation, dans l'armoire de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstruées.
-  **AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.
-  **AVERTISSEMENT!** Ne pas endommager le circuit de refroidissement.
-  **AVERTISSEMENT!** N'utilisez pas d'autres appareils électriques (comme les sorbetières) à l'intérieur des appareils de réfrigération, sauf s'ils sont approuvés à cet effet par le fabricant.
-  **AVERTISSEMENT!** Ne touchez pas l'ampoule si elle est restée allumée pendant une longue période car elle peut être très chaude.¹⁾
-  **AVERTISSEMENT!** Lorsque vous positionnez l'appareil, veillez à ce que le câble d'alimentation ne soit pas coincé ou endommagé.
-  **AVERTISSEMENT!** Ne placez pas de barrettes d'alimentation, de multiprises ou d'alimentations portables à l'arrière de l'appareil.

1) S'il y a une lumière dans le compartiment.

- Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des bombes aérosol avec un gaz propulseur inflammable.
- Le circuit frigorifique de l'appareil contient de l'isobutane (R-600a), un gaz naturel très respectueux de l'environnement, mais inflammable.
- Pendant le transport et l'installation de l'appareil, veillez à ce qu'aucun des composants du circuit frigorifique ne soit endommagé.
- Eloigner les flammes nues et les sources d'ignition.
- Ventilez soigneusement la pièce dans laquelle se trouve l'appareil.
- Il est dangereux d'altérer les spécifications ou de modifier ce produit de quelque manière que ce soit. Tout dommage au câble peut entraîner un court-circuit, un incendie ou un choc électrique.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que:
 - Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail.
 - Les cuisines des ménages et des clients dans les hôtels, les motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - Les environnements de type Bed & Breakfast ;
 - Applications non commerciales et similaires.

 **AVERTISSEMENT!** Tout composant électrique (fiche, cordon d'alimentation, compresseur, etc.) doit être remplacé par un agent de service certifié ou un personnel de service qualifié.

 **AVERTISSEMENT** L'ampoule fournie avec cet appareil est une "ampoule à usage spécial" qui ne peut être utilisée qu'avec l'appareil fourni. Cette "ampoule à usage spécial" ne convient pas à l'éclairage domestique.¹⁾

Le cordon d'alimentation ne doit pas être prolongé. Assurez-vous que la fiche d'alimentation n'est pas écrasée ou endommagée à l'arrière de l'appareil.

Une fiche d'alimentation écrasée ou endommagée peut surchauffer et provoquer un incendie.

Assurez-vous qu'elle peut être connectée à la prise de courant de l'appareil.

Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

Si la prise de courant est desserrée, n'insérez pas la fiche d'alimentation. Il y a un risque de choc électrique ou d'incendie. Ne faites pas fonctionner l'appareil sans la lampe. Cet appareil est lourd. Il faut faire attention en le déplaçant.

Ne retirez pas et ne touchez pas les articles se trouvant dans le compartiment congélateur si vos mains sont mouillées ou humides, car vous risquez de vous écorcher la peau ou de vous brûler avec le gel ou le congélateur.

Évitez toute exposition prolongée de l'appareil à la lumière directe du soleil.

Utilisation quotidienne

- Ne chauffez pas les parties en plastique de l'appareil.
- Ne placez pas les produits alimentaires directement contre la paroi arrière.
- Les aliments congelés ne doivent pas être recongelés une fois qu'ils ont été décongelés.

1) S'il y a une lumière dans le compartiment.

- Stockez les aliments congelés préemballés conformément aux instructions du fabricant des aliments congelés.¹⁾
- Les recommandations de stockage des fabricants d'appareils doivent être strictement suivies. Reportez-vous aux instructions correspondantes.
- Ne placez pas de boissons gazeuses dans le compartiment congélateur, car cela crée une pression dans le récipient, qui pourrait le faire exploser et endommager l'appareil.¹⁾
- Les sucettes glacées peuvent provoquer des brûlures de congélation si elles sont consommées directement dans l'appareil.¹⁾ Pour éviter toute contamination des aliments, respectez les consignes suivantes:
 - L'ouverture prolongée de la porte peut provoquer une augmentation importante de la température dans les compartiments de l'appareil.
 - Nettoyez régulièrement les surfaces en contact avec les aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
 - Nettoyez les réservoirs d'eau s'ils n'ont pas été utilisés pendant 48 heures; Rincez le système d'eau connecté à une alimentation en eau si l'eau n'a pas été tirée pendant 5 jours.
 - Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans le réfrigérateur afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments ou ne se répandent pas sur eux.
- Les compartiments pour aliments surgelés à deux étoiles (s'ils sont présents dans l'appareil) sont adaptés à la conservation d'aliments pré-congelés, à la conservation ou à la préparation de glaces et à la fabrication de glaçons.

1) S'il y a un compartiment congélateur.

2) S'il y a un compartiment de stockage des aliments frais.

- Les compartiments à une, deux et trois étoiles (si l'appareil en est équipé) ne sont pas adaptés à la congélation des aliments frais.
- Si l'appareil reste vide pendant de longues périodes, éteignez-le, dégivrez-le, nettoyez-le, séchez-le et laissez la porte ouverte pour éviter que l'assemblage ne se développe à l'intérieur de l'appareil.

Entretien et nettoyage

- Avant toute intervention, éteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets métalliques.
- N'utilisez pas d'objets pointus pour enlever le givre de l'appareil. Utilisez un grattoir en plastique.¹⁾
- Vérifiez régulièrement que le drain du réfrigérateur ne contient pas d'eau dégelée. Si nécessaire, nettoyez le drain. Si le drain est bouché, l'eau s'accumule au fond de l'appareil.²⁾

Installation

Important! Pour le raccordement électrique, suivez attentivement les instructions données dans les paragraphes spécifiques.

- Déballiez l'appareil et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Ne branchez pas l'appareil s'il est endommagé. Signalez immédiatement tout dommage au lieu d'achat. Dans ce cas, conservez l'emballage.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant de mettre l'appareil en marche pour permettre à l'huile de retourner dans le compresseur.

1) S'il y a un compartiment congélateur.

2) S'il y a un compartiment de stockage des aliments frais.

- Il doit y avoir une circulation d'air suffisante autour de l'appareil, car cela n'entraîne pas de surchauffe. Pour obtenir une ventilation suffisante, suivez les instructions d'installation correspondantes.
- Dans la mesure du possible, les séparateurs de produits doivent être placés contre un mur pour éviter de toucher ou de coincer les parties chaudes (compresseur, condenseur) afin de prévenir d'éventuelles brûlures
- L'appareil ne doit pas être situé à proximité de radiateurs ou de cuisinières.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation est accessible après l'installation de l'appareil.

Service

- Tout travail électrique nécessaire à l'entretien de l'appareil doit être effectué par un électricien qualifié ou une personne compétente.
- Ce produit doit être entretenu par un centre de service agréé, et seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées.

Économie d'énergie

- Ne mettez pas d'aliments chauds dans l'appareil;
- N'entassez pas les aliments les uns sur les autres, car cela empêche la circulation de l'air;
- Veillez à ce que les aliments ne touchent pas l'arrière du ou des compartiments;
- Si l'appareil s'éteint, n'ouvrez pas la ou les portes;
- N'ouvrez pas la ou les portes fréquemment;
- Ne gardez pas les portes ouvertes pendant une longue période;
- Ne réglez pas le thermostat sur des températures très élevées;
- Certains accessoires, comme les tiroirs, peuvent être retirés pour augmenter le volume de stockage et réduire la consommation d'énergie.

Protection de l'environnement

Cet appareil ne contient pas de gaz pouvant endommager la couche d'ozone, ni dans son circuit frigorifique, ni dans les matériaux d'isolation. L'appareil ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux et les ordures. La mousse isolante contient des gaz inflammables : l'appareil doit être éliminé conformément à la réglementation de l'appareil à obtenir auprès des autorités locales. Évitez d'endommager le groupe frigorifique, en particulier l'échangeur de chaleur. Les matériaux utilisés dans cet appareil marqués du symbole sont recyclables.



ÉLIMINATION : Ne pas éliminer ce produit comme un déchet municipal non trié. Il est nécessaire de collecter ces déchets séparément pour un traitement spécial.

Selon la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), les appareils électroménagers ne peuvent pas être jetés dans les poubelles municipales normales ; ils doivent être collectés séparément pour optimiser la récupération et le recyclage de leurs composants et matériaux et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler au consommateur l'obligation de les séparer pour une collecte sélective. Le consommateur doit contacter les autorités locales ou le détaillant pour obtenir des informations concernant l'élimination correcte de son appareil électroménager.


Matériaux d'emballage

Les matériaux portant le symbole sont recyclables. Veuillez jeter l'emballage dans un conteneur de collecte approprié pour le recyclage.

Mise au rebut de l'appareil:

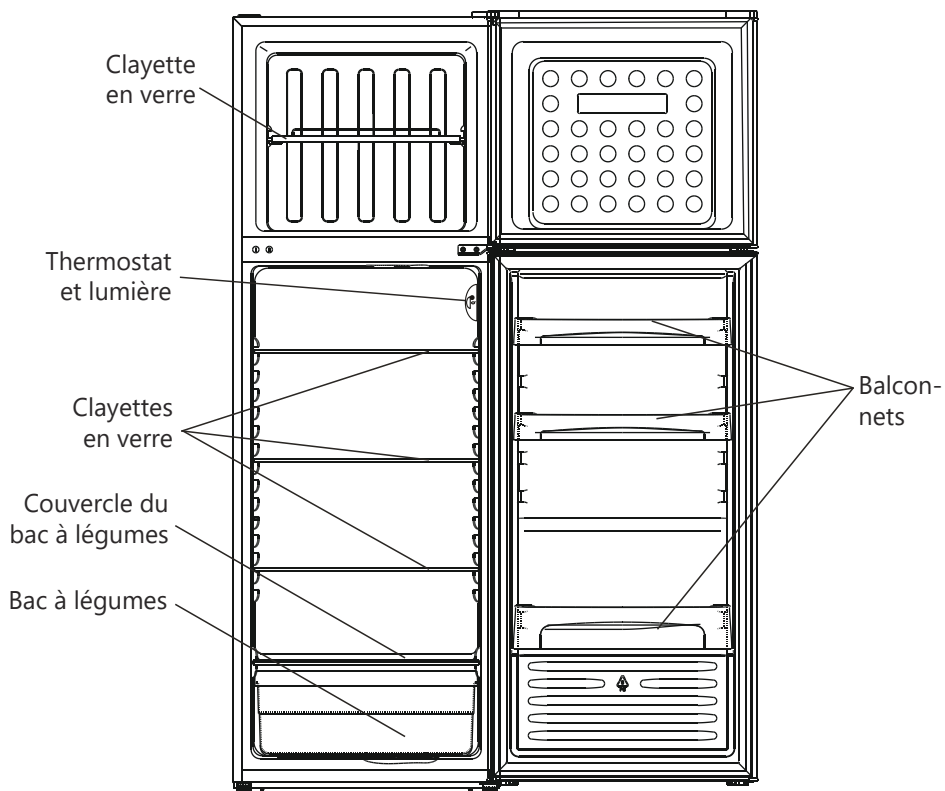
1. Débranchez la fiche de la prise.
2. Coupez le cordon d'alimentation et jetez-le.



 **AVERTISSEMENT!** Lors de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut de l'appareil, faites attention au symbole similaire sur le côté gauche, qui se trouve à l'arrière de l'appareil (panneau arrière ou compresseur). Ce symbole est de couleur jaune ou orange.

Il s'agit d'un symbole d'avertissement de risque d'incendie. Il y a des matériaux inflammables dans la tuyauterie du réfrigérant et du compresseur. Tenez-les éloignés de toute source d'incendie pendant l'utilisation, l'entretien et la mise au rebut.

ÉLÉMENTS DU PRODUIT



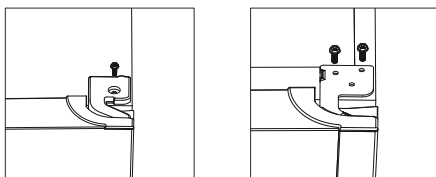
Cette illustration n'est donnée qu'à titre de référence. Le produit réel prévaut.

CHANGEMENT D'ORIENTATION DE LA PORTE

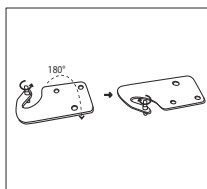
Outils nécessaires: tournevis cruciforme, tournevis plat, clé Allen.

- Veillez à débrancher et à vider l'appareil.
- Il est nécessaire d'incliner l'appareil vers l'arrière pour retirer la porte. Soutenez l'appareil sur une surface solide afin qu'il ne tombe pas pendant la réorientation de la porte.
- Conservez toutes les pièces retirées pour réinstaller la porte.
- Ne placez pas l'appareil en position horizontale, car cela pourrait endommager le système de refroidissement.
- Il est recommandé que deux personnes effectuent la réorientation de la porte.

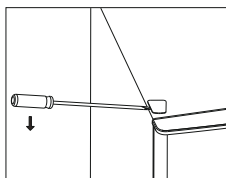
1. Dévisser le couvercle de la charnière supérieure, puis la charnière supérieure. Soulevez ensuite la porte supérieure et placez-la sur une surface souple pour éviter de la rayer ou de l'endommager.



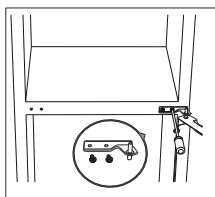
2. Retirez le boulon à l'aide d'un tournevis et faites pivoter le support de charnière. Remettez le boulon en place dans la charnière.



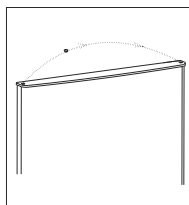
3. Retirer le cache-vis supérieur gauche.



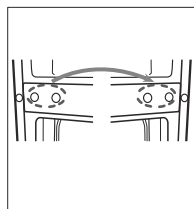
4. Dévisser la charnière centrale.



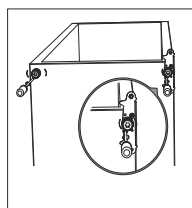
5. Placez le couvercle du trou de la porte inférieure de l'autre côté. Soulevez la porte inférieure et placez-la sur une surface souple pour éviter les rayures.



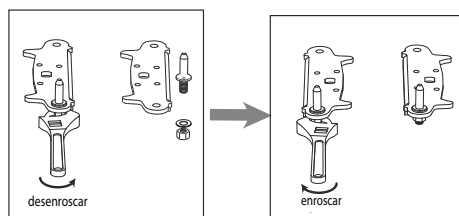
6. Remettre en place les couvercles des trous du côté gauche vers le côté droit.



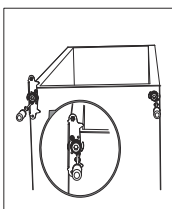
7. Dévissez la charnière inférieure. Retirez ensuite les pieds de nivellement des deux côtés.



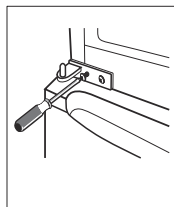
8. Dévisser et retirer l'axe de la charnière inférieure, faire tourner l'ensemble de la charnière et la remettre en place.



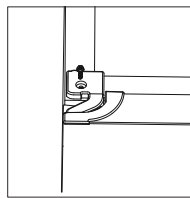
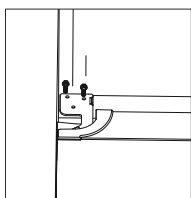
9. Remettre en place l'ensemble des charnières inférieures et les deux pieds de réglage. Installer la porte inférieure.



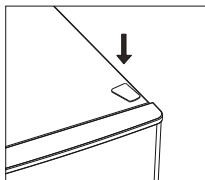
10. Inversez la charnière centrale de 180° et placez-la sur le côté gauche. Installez la charnière centrale en haut de la porte inférieure et vissez-la.



11. Remettez la porte supérieure en place. Assurez-vous que la porte est correctement alignée horizontalement et verticalement afin que le joint de la porte soit bien ajusté avant d'installer la charnière supérieure. Installez la charnière supérieure et vissez-la en haut du réfrigérateur, puis fixez le cache de la charnière supérieure (qui se trouve dans le sac d'accessoires).



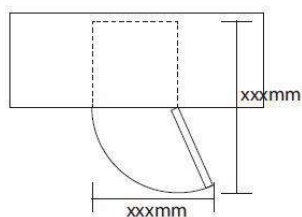
12. Mettre en place le couvercle de la vis.



Espace requis

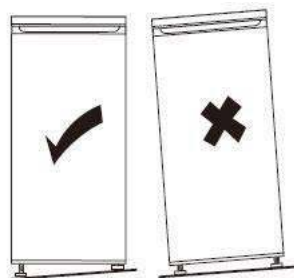
Laissez suffisamment d'espace pour que la porte puisse s'ouvrir.

Laissez un espace d'au moins 50 mm de chaque côté.



Mise à niveau de l'appareil

Pour ce faire, réglez les deux pieds de réglage situés à l'avant de l'appareil. Si l'appareil n'est pas de niveau, les portes et le verrou magnétique ne se fermeront pas correctement.



Positionnement

Installez cet appareil dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil :

Classe climatique	Température ambiante
SN	+10°C à +32°C
N	+16°C à +32°C
ST	+16°C à +38°C
T	+16°C à +43°C

LOCATION

L'appareil doit être installé à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs, les chaudières, la lumière directe du soleil, etc. Veillez à ce que l'air puisse circuler librement à l'arrière du meuble. Pour garantir les meilleures performances, si l'appareil est placé sous un élément mural, la distance minimale entre le haut de l'appareil et l'élément mural doit être d'au moins 100 mm. Idéalement, l'appareil ne devrait pas être placé sous un élément mural. Un ou plusieurs pieds réglables à la base de l'appareil assurent une mise à niveau précise.

Attention! L'appareil doit pouvoir être déconnecté du réseau électrique ; la prise de courant doit donc être facilement accessible après l'installation.

CONNEXION ÉLECTRIQUE

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique correspondent à son alimentation interne. L'appareil doit être branché sur une prise de courant reliée à la terre. La fiche du câble d'alimentation est équipée d'un contact à cet effet. Si la prise de l'installation domestique n'est pas reliée à la terre, raccorder l'appareil à une prise extérieure reliée à la terre conformément aux normes en vigueur, consulter un électricien qualifié. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect des règles de sécurité.

PREMIÈRE UTILISATION

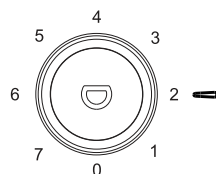
Nettoyage de l'intérieur

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez l'intérieur et tous les composants internes avec de l'eau tiède et du savon neutre afin d'éliminer l'odeur caractéristique du produit neuf. Séchez ensuite soigneusement.

Important! N'utilisez pas de détergents abrasifs ou de poudres qui pourraient endommager l'appareil.

Réglage de la température

- ✓ Allumez l'appareil. La température interne est contrôlée par un thermostat. Il y a 8 réglages, 1 étant le plus chaud et 7 le plus froid. Le réfrigérateur s'éteint s'il est réglé sur 0. Le compresseur ne s'éteint pas s'il est réglé sur le maximum.
- ✓ L'appareil peut ne pas fonctionner à la bonne température s'il se trouve dans un endroit particulièrement chaud ou si la porte est souvent ouverte.



Placez les différents aliments dans les différents compartiments selon le tableau ci-dessous.

Compartiments du réfrigérateur	Type d'aliment
Porte du réfrigérateur ou balcons	<ul style="list-style-type: none"> • Les aliments contenant des conservateurs naturels, par exemple les confitures, les jus, les boissons, les condiments. Ne stockez pas de denrées périssables ici.
Tiroir à fruits et légumes	<ul style="list-style-type: none"> • Les fruits, les herbes et les légumes doivent être placés séparément dans le tiroir à légumes. • Ne conservez pas les bananes, les oignons, les pommes de terre ou l'ail dans le réfrigérateur.
Tiroir/étagère centrale	<ul style="list-style-type: none"> • Produits laitiers, œufs
Tiroir/étagère supérieure	<ul style="list-style-type: none"> • Les aliments qui n'ont pas besoin d'être cuits, comme les aliments prêts à consommer, les saucisses, les restes de repas.
Tiroir/étagère inférieure	<ul style="list-style-type: none"> • Aliments pour le stockage à long terme. • Tiroir / étagère inférieure pour la viande, la volaille et le poisson crus. • Tiroir / étagère centrale pour les légumes surgelés et les frites. • Tiroir / étagère supérieure pour les glaces, les fruits surgelés et les rôtis surgelés.

Congélation des aliments frais

- Le compartiment congélateur peut être utilisé pour la congélation des aliments frais et la conservation à long terme des aliments congelés.
- Placez les aliments frais dans le dernier compartiment à congeler.
- La quantité maximale d'aliments pouvant être congelés en 24 heures est indiquée sur la plaque.
- Le processus de congélation nécessite 24 heures : n'ajoutez pas d'autres aliments à congeler pendant cette période.

Conservation des aliments surgelés

Lors de la première utilisation de l'appareil ou après une période d'inutilisation : avant de placer le produit dans le compartiment congélateur, laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 2 heures sur les réglages les plus élevés.

Important! En cas de décongélation inattendue, par exemple si l'appareil est éteint pendant une durée supérieure à celle indiquée dans le tableau des caractéristiques techniques sous la rubrique "Temps de montée", vous devez consommer rapidement les aliments décongelés ou les cuire immédiatement et les recongeler (après la cuisson).

Décongélation

Avant d'utiliser des aliments congelés ou surgelés, vous pouvez les décongeler dans le compartiment congélateur ou à température ambiante, en fonction du temps disponible pour la décongélation. Si vous sortez les aliments du congélateur sans les décongeler, il se peut que de petits morceaux soient encore gelés au moment de la cuisson. Dans ce cas, la cuisson sera plus longue.

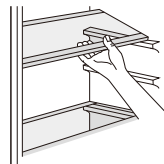
Bac à glaçons

Cet appareil peut être équipé d'un ou plusieurs bacs à glaçons.

ACCESSOIRES

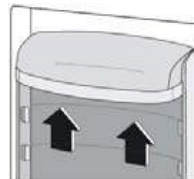
Utilisation des clayettes

Les parois du réfrigérateur sont équipées d'une série de rails qui permettent de positionner les clayettes comme souhaité.



Positionnement des balconnets de la porte

Les balconnets de porte peuvent être retirés pour faciliter le nettoyage. Pour ce faire, tirez progressivement le balconnet dans la direction indiquée par les flèches jusqu'à le retirer complètement. Après l'avoir nettoyé, remplacez-le à l'endroit souhaité.



TRUCS ET ASTUCES UTILES

Pour vous aider à tirer le meilleur parti du processus de congélation, voici quelques conseils importants:

- La quantité maximale d'aliments que vous pouvez congeler par tranche de 24h figure sur la plaque signalétique;
- Le processus de congélation dure 24 heures. N'ajoutez aucun autre aliment à congeler pendant cette période;
- Congelez uniquement des aliments de bonne qualité, frais et bien lavés;
- Répartissez les aliments en petites portions afin qu'ils soient plus rapidement et intégralement congelés et que vous puissiez décongeler uniquement la quantité nécessaire;
- Emballez les aliments dans un papier d'aluminium ou un sac polyéthylène étanche;
- Les aliments frais ou décongelés ne doivent jamais entrer en contact avec les aliments déjà congelés afin d'éviter une augmentation de leur température;
- Les aliments maigres se conservent mieux et plus longtemps que les aliments gras, et le sel réduit la durée de conservation des aliments;
- Il est conseillé d'indiquer la date de congélation sur chaque emballage afin de contrôler la durée de conservation.

Conseils pour conserver les aliments congelés

Pour obtenir les meilleures performances de cet appareil, vous devez:

- vous assurer que les aliments surgelés du commerce ont été correctement stockés;
- vous assurer que les aliments surgelés sont transférés du magasin d'alimentation au congélateur dans le délai le plus court possible;
- ne pas ouvrir la porte fréquemment ou la laisser ouverte plus longtemps que nécessaire;
- Une fois décongelés, les aliments se détériorent rapidement et ne peuvent pas être recongelés.
- Ne dépassez pas la durée de conservation indiquée par le fabricant de l'aliment.

Conseils pour la réfrigération des aliments frais

Pour une performance optimale:

- Ne conservez pas d'aliments chauds ou de liquides évaporés dans le réfrigérateur.
- Enveloppez les aliments dans des sacs en plastique et placez-les sur les étagères en verre au-dessus du tiroir à fruits et légumes.
- Pour des raisons de sécurité, conservez-les ainsi pendant un ou deux jours au maximum.
- Les aliments cuits, les plats froids, etc. doivent être couverts et peuvent être placés sur n'importe quel plateau.
- Fruits et légumes : ils doivent être nettoyés et placés dans le tiroir spécial du bas.
- Beurre et fromage : ils doivent être placés dans des récipients appropriés ou enveloppés dans du papier d'aluminium ou des sacs en polyéthylène afin d'exclure l'air autant que possible.
- Bouteilles de lait : conservées couvertes dans les bacs de la porte.
- Ne conservez pas les bananes, les pommes de terre, les oignons et l'ail dans le réfrigérateur, sauf s'ils sont emballés.

NETTOYAGE

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil (y compris les accessoires intérieurs) doit être nettoyé régulièrement.

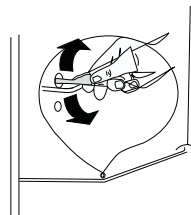
Attention! L'appareil ne doit pas être branché sur le secteur pendant le nettoyage. Risque d'électrocution ! Avant le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche du secteur. En outre, coupez le disjoncteur ou le fusible. Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité peut s'accumuler sur les composants électriques et entraîner un risque d'électrocution. De plus, la vapeur chaude peut endommager les pièces en plastique. L'appareil doit être sec avant d'être remis en service.

Important! L'huile étherée et les solvants organiques peuvent endommager les pièces en plastique, par exemple le jus de citron ou d'écorce d'orange, l'acide butyrique ou les nettoyeurs contenant de l'acide acétique.

- Ne laissez pas ces substances entrer en contact avec des parties de l'appareil.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs.
- Retirez les aliments du congélateur. Rangez-les dans un endroit frais et bien couvert.
- Éteignez l'appareil, débranchez-le du secteur et désactivez le coupe-circuit automatique.
- Nettoyez l'appareil et les aménagements intérieurs avec un chiffon et de l'eau chaude. Après le nettoyage, rincez à l'eau claire avec un chiffon.
- Une fois que tout est sec, remettez l'appareil en service.

Nettoyage de l'orifice de vidange

Pour éviter que l'eau de dégivrage ne déborde dans le réfrigérateur, nettoyez régulièrement l'orifice de vidange situé à l'arrière du compartiment réfrigérateur. Utilisez un produit nettoyant pour nettoyer l'orifice comme indiqué sur l'image de droite.



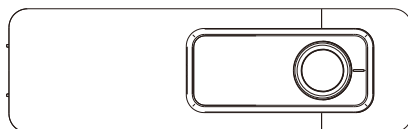
Dégivrage du compartiment congélateur

Le compartiment congélateur se couvre progressivement de givre. Il faut l'enlever. N'utilisez jamais d'outils métalliques tranchants pour retirer le givre de l'évaporateur, car vous risqueriez de l'endommager. Toutefois, lorsque le givre devient très épais sur le revêtement intérieur, un dégivrage complet doit être effectué comme suit :

- Retirez la fiche de la prise de courant.
- Retirez tous les aliments stockés, enveloppez-les dans plusieurs couches de papier journal et placez-les dans un endroit frais.
- Laissez la porte ouverte et placez un récipient sous l'appareil pour recueillir l'eau de dégivrage.
- Une fois le dégivrage terminé, séchez soigneusement l'intérieur de l'appareil.
- Rebranchez la fiche d'alimentation et mettez l'appareil en marche.

CHANGEMENT DE L'ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

L'éclairage intérieur est de type LED. Pour le remplacer, contactez un technicien qualifié.



DÉPANNAGE

⚠ Attention! Avant de procéder au dépannage, débranchez l'alimentation électrique. Seuls un électricien qualifié et des personnes compétentes sont en mesure de résoudre le problème qui ne figure pas dans ce manuel.

Important! Des bruits peuvent être entendus lors d'une utilisation normale (compresseur, circulation du réfrigérant).

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Thermostat réglé sur « 0 ».	Placez le bouton sur un autre réglage de l'interrupteur.
	La fiche n'est pas branchée ou est desserrée	Insérez la fiche secteur.
	Le fusible a sauté ou est défectueux.	Vérifiez le fusible, remplacez-le si nécessaire.
	La fiche est défectueuse.	Les dysfonctionnements du réseau doivent être corrigés par un électricien.
Les aliments sont trop chauds	La température n'est pas réglée correctement.	Voir la section Réglage de la température initiale.
	La porte est restée ouverte pendant une longue période.	N'ouvrez la porte que le temps nécessaire.
	Une grande quantité de nourriture chaude a été placée dans l'appareil au cours des dernières 24 heures.	Réglez le contrôle de la température sur un réglage temporairement plus froid.
L'appareil refroidit trop	L'application est proche d'une source de chaleur.	Regardez dans la section sur le lieu d'installation.
	La température est trop froide ou l'appareil fonctionne à la température la plus basse.	Mettez temporairement le régulateur de température sur un réglage plus chaud.
Bruits inhabituels	L'appareil n'est pas de niveau.	Réajustez les pieds.
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets.	Déplacez légèrement l'appareil.
	Un élément, par exemple un tuyau, situé à l'arrière de l'appareil, touche une autre partie de l'appareil ou le mur.	Si nécessaire, déplacez avec précaution le composant pour le dégager.
Eau sur le sol	L'orifice d'évacuation de l'eau est bouché.	Voir la section Nettoyage.
Les panneaux latéraux sont chauds.	C'est normal. Les pièces d'échange thermique sont sur les côtés.	Cela est normal.

Si le problème persiste, contactez le service d'assistance technique.

CONDITIONS DE GARANTIE

Cet appareil est garanti pendant trois ans à compter de la date de vente contre tout défaut de fabrication, y compris la main-d'œuvre et les pièces de rechange. Afin de prouver la date d'achat, la facture ou le ticket de caisse doit être présenté. Les conditions de cette garantie s'appliquent uniquement à l'Espagne et au Portugal. Si vous avez acheté ce produit dans un autre pays, veuillez consulter votre revendeur pour connaître les conditions applicables.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

1. Les télécommandes, les caoutchoucs des bouches d'égout, les serrures et les joints des portes, les coupe-bise.
2. Les dommages causés à l'émail, à la peinture, au nickelage, au chromage, à la rouille ou à d'autres types de pièces ou composants esthétiques qui n'affectent pas le fonctionnement interne de l'appareil.
3. Dommages aux pièces d'usure dus à l'utilisation, à la corrosion ou à l'oxydation, qu'ils soient causés par l'utilisation normale de l'appareil ou par une détérioration accélérée due à des circonstances environnementales ou climatiques défavorables. Ne convient pas à une utilisation en extérieur.
4. Les dommages aux parties fragiles du verre, de la vitrocéramique, des matières plastiques, des poignées, des paniers, des portes ou des ampoules lorsque leur défaillance ou leur rupture n'est pas imputable à un défaut de fabrication.
5. Les pannes produites par des causes fortuites ou des accidents de force majeure, ou résultant d'une utilisation anormale, négligente ou inadéquate de l'appareil.
6. Les responsabilités civiles de toute nature.
7. Les dommages consécutifs à l'appareil pour autant qu'ils n'aient pas été causés par un dysfonctionnement interne.
8. La maintenance ou l'entretien de l'appareil : vérifications périodiques, réglages et graissage.
9. Les pannes que peuvent subir les accessoires et les compléments, les adaptateurs, les câbles externes, les sacs, les pièces détachées de toutes sortes, les lampes, ainsi que toute pièce considérée comme consommable par le fabricant.
10. Les pannes causées par une installation incorrecte ou non légale, une ventilation inadéquate, un manque de mise à la terre dans l'habitation, des altérations courantes, des modifications inappropriées ou l'utilisation de pièces de rechange non originales.
11. Appareils utilisés dans des applications industrielles ou à des fins commerciales.
12. Les appareils dont le numéro de série est illisible ou altéré.
13. Les défauts ou pannes causés à la suite de réparations, de modifications ou de démontage de l'installation de l'appareil par l'utilisateur ou par un technicien non autorisé par le fabricant, ou à la suite du non-respect manifeste des instructions d'utilisation et d'entretien du fabricant.
14. Tous les manuels doivent être conservés avec l'appareil pendant la période de garantie. Si l'équipement est vendu, donné ou cédé, le manuel et tous les documents connexes doivent être remis au nouvel utilisateur. Si l'un de ces documents est perdu, il ne pourra pas être remplacé.
15. Les pannes ayant pour origine ou résultant directement ou indirectement : du contact avec des liquides, des produits chimiques et d'autres substances, ainsi que des conditions liées au climat ou à l'environnement : tremblements de terre, incendies, inondations, chaleur excessive ou toute autre force extérieure, comme les insectes, les rongeurs et autres animaux qui peuvent avoir accès à l'intérieur de la machine ou à ses points de connexion.
16. Les dommages dérivés du terrorisme, de l'émeute, du tumulte populaire, des manifestations et des grèves légales ou illégales ; des actes des Forces Armées ou des Forces de Sécurité de l'Etat en temps de paix ; des conflits armés et des actes de guerre (déclarés ou non) ; de la réaction nucléaire ou des radiations ou de la contamination radioactive ; du défaut ou de la défectuosité des biens ; des événements classés par le Gouvernement National comme "catastrophe ou calamité nationale".

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis pour améliorer le produit.

⚠ Informações de segurança

Para sua segurança e para garantir o uso adequado, antes de instalar e usar o aparelho pela primeira vez, leia atentamente este manual do utilizador, incluindo conselhos e avisos. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante certificar-se de que todos os que usam o aparelho estejam completamente familiarizados com os seus recursos de operação e segurança. Guarde estas instruções e certifique-se de que elas permanecem com o aparelho, se ele for movido ou vendido, para que todos que o utilizem durante toda a sua vida sejam devidamente informados sobre o uso e a segurança do aparelho.

Para a segurança da vida e da propriedade, mantenha as precauções destas instruções de uso, pois o fabricante não é responsável pelos danos causados pela omissão.

Segurança de crianças e pessoas vulneráveis.








- Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho com segurança e entenderem o perigo envolvido.
- Crianças de 3 a 8 anos de idade podem carregar e descarregar este aparelho.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- As crianças não devem efetuar a limpeza nem a manutenção do utilizador a menos que tenham 8 anos de idade ou mais e sejam supervisionadas.
- Mantenha todos os recipientes longe das crianças. Existe o risco de asfixia.

Informações de segurança



- Se estiver a eliminar o aparelho, retire a ficha da tomada, corte o cabo de ligação (o mais perto possível do aparelho) e retire a porta para evitar que as crianças sofram choques elétricos ao cair ou fechar.
- Se este aparelho com vedações de porta magnéticas substituir um aparelho mais antigo que tenha um travão de mola (travão) na porta ou tampa, certifique-se de que a mola não possa ser usada antes de descartar o aparelho antigo. Isso evitará que se torne uma armadilha mortal para uma criança.

Segurança Geral


-  **ATENÇÃO!** Mantenha as aberturas de ventilação, no armário do aparelho ou na estrutura embutida, desobstruídas.
-  **ATENÇÃO!** Não utilize aparelhos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação além dos recomendados pelo fabricante.
-  **ATENÇÃO!** Não danifique o circuito refrigerante.
-  **ATENÇÃO!** Não use outros aparelhos elétricos (como os fabricantes de gelados) dentro de aparelhos de refrigeração, a menos que sejam aprovados para esse fim pelo fabricante.
-  **ATENÇÃO!** Não toque na lâmpada se ela estiver ligada por um longo período de tempo, pois ela pode estar muito quente.¹⁾
-  **ATENÇÃO!** Ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não esteja preso ou danificado.
-  **ATENÇÃO!** Não coloque várias tomadas portáteis ou fornecedores de energia portáteis na parte de trás do aparelho.

1) Se houver uma luz no compartimento.

Informações de segurança




- Não armazene substâncias explosivas, como latas de aerossol, com um propelente inflamável neste aparelho.
- O refrigerante de isobutano (R-600a) está contido no circuito refrigerante do aparelho, um gás natural com um alto nível de compatibilidade ambiental, que, no entanto, é inflamável.
- Durante o transporte e a instalação do aparelho, certifique-se de que nenhum dos componentes do circuito refrigerante está danificado.
 - Esvaziar chamas abertas e fontes de ignição.
 - Ventile a sala em que o aparelho está localizado
- É perigoso alterar especificações ou modificar este produto de qualquer forma. Qualquer dano no cabo pode causar curto-circuito, incêndio ou choque elétrico.
- Este aparelho foi projetado para ser usado em aplicações domésticas e similares, como
 - áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - construir casas e clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
 - Ambientes bed&breakfast;
 - Aplicações não comerciais e similares.

 **ADVERTÊNCIA!** Qualquer componente elétrico (tomada, cabo de alimentação, compressor, etc.) deve ser substituído por um agente de serviço certificado ou pessoal de serviço qualificado.

Informações de segurança



 **ADVERTÊNCIA!** A lâmpada fornecida com este aparelho é uma "lâmpada de uso especial" que só pode ser utilizada com o aparelho fornecido. Esta "lâmpada de uso especial" não é utilizável para iluminação doméstica.¹⁾

O cabo de alimentação não deve ser estendido.

Certifique-se de que a ficha elétrica não é amassada ou danificada pela parte de trás do aparelho.

Uma ficha elétrica esmagada ou danificada pode sobreaquecer e causar um incêndio.

Certifique-se de que pode ligar-se à ficha elétrica do aparelho.

Não puxe o cabo de rede.

Se a tomada estiver solta, não insira a ficha elétrica.

Existe risco de choque elétrico ou incêndio. Não deve operar o aparelho sem a lâmpada.

Este aparelho é pesado. É preciso ter cuidado ao movê-lo. Não remova ou toque nos itens no compartimento do congelador se as suas mãos estiverem húmidas ou molhadas, pois isso pode causar escoriações na pele ou queimaduras por congelamento.

Evite a exposição prolongada do aparelho à luz solar direta.

Uso diário

- Não aqueça as peças de plástico do aparelho.
- Não coloque produtos alimentares diretamente contra a parede do fundo.
- Os alimentos congelados não devem voltar a ser congelados depois de descongelados.

1) Se houver uma luz no compartimento.



Informações de segurança



- Armazene os alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante de alimentos congelados.
- As recomendações de armazenamento dos fabricantes de eletrodomésticos devem ser seguidas rigorosamente. Consulte as instruções pertinentes.
- Não coloque refrigerantes com gás no compartimento do congelador, pois isso cria pressão no recipiente, o que poderia fazer com que explodisse e danificasse o aparelho.¹⁾
- Os postes de gelo podem causar queimaduras por congelamento se consumidos diretamente do aparelho.¹⁾ Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções
- Abrir a porta por períodos prolongados pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.
- Limpe os reservatórios de água se eles não foram usados durante 48 h; Lave o sistema de água ligado a uma fonte de água se não houver água durante 5 dias.
- Armazene a carne crua e o peixe em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto com outros alimentos ou derramem sobre eles.
- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas (se presentes no aparelho) são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer gelados e fazer cubos de gelo.

¹⁾ Se existir um compartimento de congelação.

²⁾ Se existir um compartimento de armazenamento de alimentos frescos.

Informações de segurança



- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas (se existirem no aparelho) não são adequados para congelar alimentos frescos.
- Se o aparelho for deixado vazio por longos períodos de tempo, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar que se desenvolva bolor dentro do aparelho.

Cuidado e Limpeza

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e a tomada da corrente.
- Não limpe o aparelho com objetos de metal.
- Não use objetos pontiagudos para remover o gelo do aparelho. Use um raspador de plástico.¹⁾
- Examine regularmente o dreno no frigorífico para água descongelada. Se necessário, limpe o dreno. Se o dreno estiver bloqueado, a água acumular-se-á na parte inferior do aparelho.²⁾

INSTALAÇÃO

Importante! Para a ligação elétrica, siga cuidadosamente as instruções dadas em parágrafos específicos.

- Desembale o aparelho e verifique se há danos. Não ligue o aparelho se estiver danificado. Relate possíveis danos imediatamente ao local onde o comprou. Nesse caso, guarde a embalagem.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo volte ao compressor.

1) Se existir um compartimento de congelação.

2) Se existir um compartimento de armazenamento de alimentos frescos.



- Deve haver circulação de ar adequada ao redor do aparelho, pois isso não leva ao sobreaquecimento. Para obter ventilação suficiente, siga as instruções relevantes para a instalação.
- Sempre que possível, os separadores do produto devem estar contra uma parede para evitar tocar ou prender as partes quentes (compressor, condensador) para evitar possíveis queimaduras.
- O aparelho não deve estar localizado perto de radiadores ou fogões.
- Certifique-se de que a tomada elétrica possa ser acedida após a instalação do aparelho.

Serviço

- Qualquer trabalho elétrico necessário para executar o serviço técnico do aparelho deve ser realizado por um electricista qualificado ou por uma pessoa competente.
- Este produto deve ser reparado por um centro de serviço autorizado e só devem ser usadas peças sobressalentes originais.

Poupança de energia


- Não coloque alimentos quentes no aparelho;
- Não coloque alimentos juntos, pois isso impede que o ar circule;
- Certifique-se de que os alimentos não toquem a parte de trás do(s) compartimento(s);
- Se a eletricidade se desligar, não abra a(s) porta(s);
- Não abra a(s) porta(s) com frequência;
- Não mantenha as portas abertas por longos períodos de tempo;
- Não coloque o termostato a temperaturas muito altas;


Informações de segurança



- Alguns acessórios, como gavetas, podem ser removidos para obter um maior volume de armazenamento e menor consumo de energia.

Proteção Ambiental

 Este aparelho não contém gases que possam danificar a camada de ozono, nem no seu circuito refrigerante nem nos materiais de isolamento. O aparelho não deve ser descartado juntamente com resíduos e lixo urbano.

A espuma de isolamento contém gases inflamáveis: o aparelho deve ser eliminado de acordo com os regulamentos do aparelho obtidos das autoridades locais. Evite danificar a unidade de refrigeração, especialmente o permutador de calor. Os materiais utilizados neste aparelho marcados com o símbolo  são recicláveis.



DISPOSIÇÃO: Não eliminar este produto como lixo municipal não separado. É necessário recolher estes resíduos separadamente para tratamento especial.

De acordo com a directiva europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), os aparelhos domésticos não podem ser eliminados nos contentores municipais habituais; devem ser recolhidos separadamente a fim de otimizar a recuperação e reciclagem dos seus componentes e materiais e de reduzir o impacto na saúde humana e no ambiente.

O símbolo do caixote do lixo com uma cruz é marcado em todos os produtos para lembrar ao consumidor a obrigação de os separar para recolha separada. O consumidor deve contactar a autoridade local ou o retalhista para obter informações sobre a correta eliminação do seu aparelho eléctrico.

Materiais de embalagem

Os materiais com o símbolo são recicláveis. Descarte a embalagem num recipiente adequado para reciclagem. Eliminação do aparelho.

Informações de segurança

CE

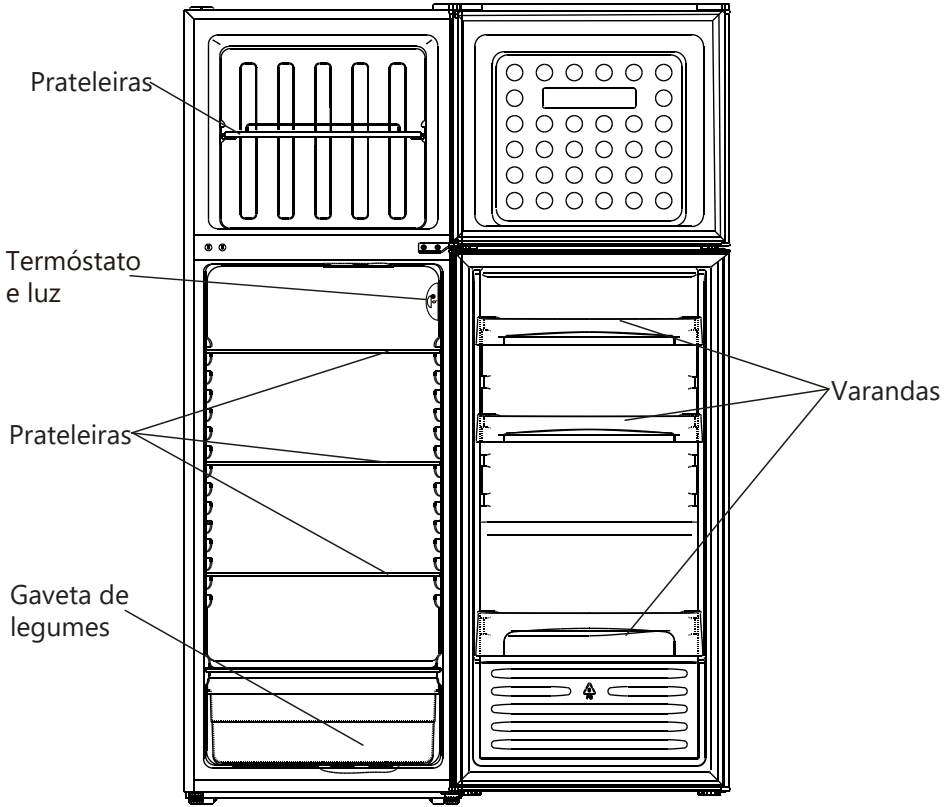
1. Desligue a tomada elétrica da corrente.
2. Corte o cabo de alimentação e descarte-o.



⚠️ ADVERTÊNCIA! Durante a utilização, manutenção e eliminação do aparelho, preste atenção ao símbolo semelhante no lado esquerdo, que se encontra na parte de trás do aparelho (painel traseiro ou compressor). O dito símbolo será amarelo ou laranja. É símbolo de aviso de risco de incêndio. Existem materiais inflamáveis nos tubos de refrigeração e do compressor.

Manter o aparelho afastado de fontes de calor durante a utilização, manutenção e eliminação.

PARTES DO PRODUCTO



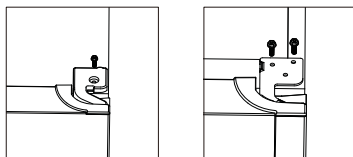
Esta ilustração é apenas para referência. O produto real prevalece.

REVERTER AS PORTAS

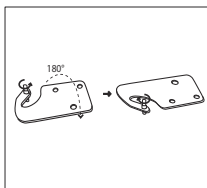
Ferramentas necessárias: Chave de fendas Philips, Chave de fendas lisa, Chave de fendas hexagonal.

- Certifique-se que a ficha está retirada da tomada e o aparelho vazio.
- É necessário inclinar o aparelho para trás para retirar a porta. Apoiar o aparelho sobre uma superfície sólida para que não caia ao mudar a orientação da porta.
- Guardar todas as peças retiradas para a reinstalação da porta.
- Não colocar o aparelho na posição horizontal, pois isso pode danificar o sistema de arrefecimento.
- Recomenda-se que a reorientação da porta seja efectuada por 2 pessoas.

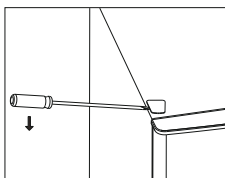
1) Desapertar a tampa da dobradiça superior e, em seguida, a dobradiça superior. Em seguida, levante a porta superior e coloque-a sobre uma superfície macia para evitar riscos e danos.



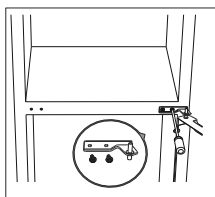
2. Retirar o parafuso com uma chave de fendas e rodar o suporte da dobradiça. Voltar a colocar o parafuso na dobradiça.



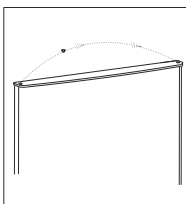
3. Retire a capa superior do lado esquerdo.



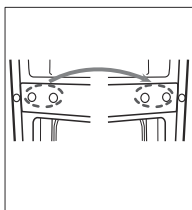
4. Desaparafuse a dobradiça média.



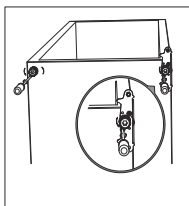
5. Vire a calha e o eixo do orifício do lado esquerdo para o lado direito.



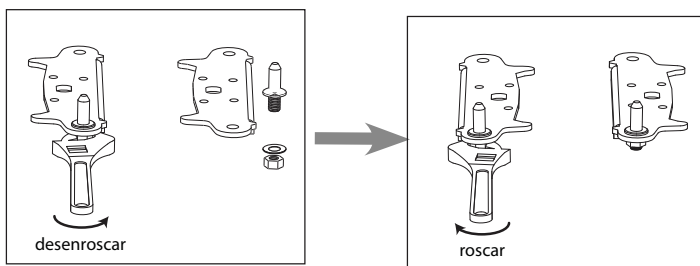
6. Desloque as capas dos orifícios do lado esquerdo para o lado direito.



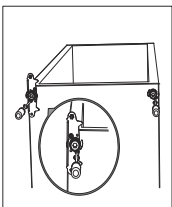
7. Desaparafuse a dobradiça inferior. Em seguida retire o pé nivelador de ambos os lados.



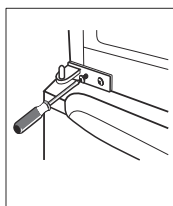
8. Desaparafuse e retire o eixo da dobradiça inferior, rode o braço para o outro lado e substitua-o.



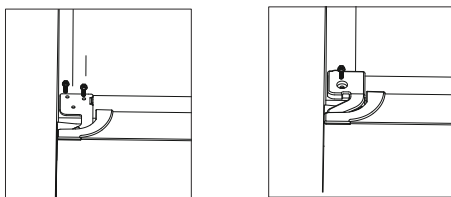
9. Volte a colocar o suporte que encaixa no eixo da dobradiça inferior. Substitua ambos os pés niveladores. Transfira a porta inferior para a devida posição.



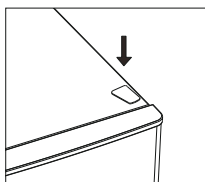
10. Faça o reverso da dobradiça média na direção de 180°, transferindo-a para a posição do lado esquerdo. Coloque o eixo médio no orifício superior da porta inferior, apertando em seguida os parafusos.



11. Volte a colocar a porta superior. Certifique-se que a porta fica alinhada horizontal e verticalmente, de modo que fique selada e fechada em todos os lados, antes de finalmente apertar a dobradiça superior. Em seguida, insira a dobradiça superior e aperte-a ao topo do aparelho, fixando em seguida a capa da dobradiça (que está no saco dos acessórios).

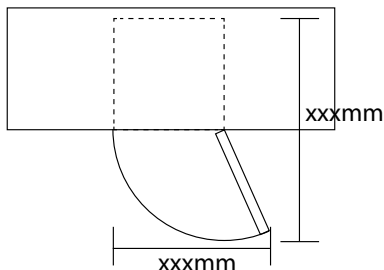


12. Coloque novamente a cobertura superior e aperte-a.



Requisitos de espaço

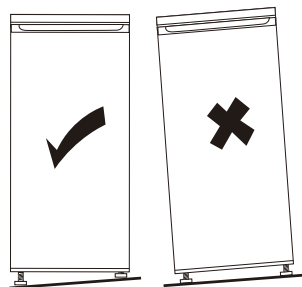
Deixe espaço suficiente para a porta se abrir.
Deixe pelo menos 50 mm de espaço em ambos os lados.



Nivelamento da unidade

Para fazer isso, ajuste os dois pés de nivelamento na frente da unidade.

Se a unidade não estiver nivelada, as portas e os alinhamentos do selo magnético não serão cobertos corretamente.



Posicionamento

Instale este aparelho num local onde a temperatura ambiente corresponda à classe climática indicada na placa de características do aparelho:

classe climática	temperatura ambiente
SN	+10°C ~ +32°C
N	+16°C ~ +32°C
ST	+16°C ~ +38°C
T	+16°C ~ +43°C

Localização

O aparelho deve ser instalado longe de fontes de calor, tais como radiadores, caldeiras, luz solar direta, etc. O ar deve poder circular livremente na parte de trás do armário. Para garantir o melhor desempenho, se o aparelho for colocado sob um móvel de parede, a distância mínima entre a parte superior do aparelho e o móvel de parede deve ser de, pelo menos, 100 mm. No entanto, o ideal é que o aparelho não seja colocado sob um móvel de parede. Um ou mais pés reguláveis na base do aparelho asseguram um nivelamento exato.

⚠ Atenção! O aparelho deve poder ser desligado da rede eléctrica, pelo que a ficha de alimentação deve estar facilmente acessível após a instalação.

LIGAÇÃO ELÉCTRICA

Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão e a frequência indicadas na placa de características correspondem à sua alimentação eléctrica interna. O aparelho deve ser ligado a uma tomada com ligação à terra. A ficha do cabo de alimentação está equipada com um contacto para este efeito. Se a tomada da instalação doméstica não tiver ligação à terra, ligar o aparelho a uma tomada externa com ligação à terra, em conformidade com as normas em vigor, consultar um electricista qualificado. O fabricante declina qualquer responsabilidade em caso de incumprimento das normas de segurança.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

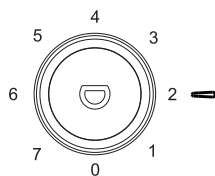
Limpeza interior

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lave o interior e todos os componentes internos com água morna e sabão neutro para retirar o cheiro característico de produto novo. De seguida, secar cuidadosamente.

Importante! Não utilizar detergentes ou pós abrasivos que possam danificar o aparelho.

Regulação da temperatura

- ✓ Ligar o aparelho. A temperatura interna é controlada por um termóstato. Existem 8 posições, em que 1 é a mais quente e 7 a mais fria. O frigorífico desliga-se se estiver regulado para 0. O compressor não se desliga se estiver regulado para o máximo.
- ✓ O aparelho pode não funcionar à temperatura correta se estiver num local particularmente quente ou se a porta for aberta com frequência.



Coloque os diferentes alimentos nos diferentes compartimentos de acordo à tabela abaixo.

Compartimentos do frigorífico	Tipo de alimento
Porta ou tabuleiros do frigorífico	<ul style="list-style-type: none">• Alimentos com conservantes naturais, como compotas, sumos, bebidas, condimentos.• Não armazenar alimentos perecíveis.
Gaveta de frutas e legumes	<ul style="list-style-type: none">• As frutas, as ervas aromáticas e os legumes devem ser colocados separadamente na gaveta das frutas e dos legumes.• Não guarde bananas, cebolas, batatas e alho no frigorífico.
Prateleira central do frigorífico	<ul style="list-style-type: none">• Produtos lácteos, ovos
Prateleira superior do frigorífico	<ul style="list-style-type: none">• Alimentos que não necessitam de ser cozinhados, tais como alimentos prontos a comer, carnes de charcutaria, restos de comida.
Gaveta/prateleira do congelador	<ul style="list-style-type: none">• Alimentos para armazenamento a longo prazo.• Gaveta/prateleira inferior para carne crua, aves, peixe.• Gaveta/prateleira central para legumes congelados, batatas fritas.• Gaveta/prateleira superior para gelados, fruta congelada, produtos de padaria congelados.

Congelação de alimentos frescos

- O congelador é adequado para congelar alimentos frescos, armazenar alimentos congelados e ultracongelados durante um longo período de tempo.
- Coloque os alimentos frescos a congelar no compartimento inferior.
- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas está especificada na placa de características.
- O processo de congelação dura 24 horas: durante este período, não adicione outros alimentos a congelar.

Armazenamento de alimentos congelados

A primeira vez que utilizar o aparelho ou após um período de não utilização: Antes de colocar o produto no compartimento do congelador, deixe o aparelho a funcionar durante pelo menos 2 horas na regulação mais elevada.

Importante! Em caso de descongelação accidental, por exemplo, se o aparelho tiver sido desligado durante um período de tempo prolongado, os alimentos descongelados devem ser consumidos rapidamente ou cozinhados imediatamente e recongelados (após a cozedura).

Descongelação

Os alimentos ultracongelados ou congelados podem ser descongelados no frigorífico ou numa sala à temperatura ambiente antes de serem utilizados, dependendo do tempo disponível para esta operação. As pequenas porções podem ser cozinhadas congeladas diretamente do congelador. Neste caso, o tempo de cozedura será mais longo.

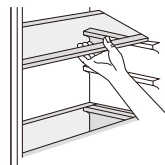
Balde de gelo

Este aparelho pode ser equipado com um ou mais tabuleiros para cubos de gelo.

ACESSÓRIOS

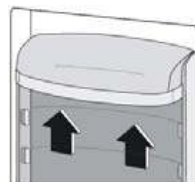
Prateleiras amovíveis

As paredes do frigorífico estão equipadas com uma série de guias para que as prateleiras possam ser posicionadas como desejado.



Posicionamento dos tabuleiros das portas

Para permitir a arrumação de embalagens de alimentos de diferentes tamanhos, os tabuleiros das portas podem ser posicionados a diferentes alturas. Para efetuar estas regulações, proceda da seguinte forma: puxe gradualmente o tabuleiro na direção das setas até que este se solte, depois reposicione-o conforme necessário.



DICAS E SUGESTÕES PRÁTICAS

Conselhos práticos para tirar o máximo partido do processo de congelação.

- A quantidade máxima de alimentos que podem ser congelados em 24 horas é indicada no prato.
- O processo de congelação dura 24 horas. Durante este período, não pode ser adicionado mais nenhum alimento.
- Congelar produtos alimentares de qualidade superior, frescos e perfeitamente limpos.
- Prepare os alimentos em pequenas porções para que possam ser congelados rapidamente e para que apenas a quantidade necessária possa ser descongelada mais tarde.
- Embrulhe os alimentos em folha de alumínio ou polietileno e certifique-se de que as embalagens são herméticas.
- Não deixe que alimentos frescos e não congelados toquem em alimentos congelados, evitando assim o aumento da temperatura destes últimos.
- Os alimentos magros conservam-se melhor e durante mais tempo do que os alimentos gordos; o sal reduz o tempo de conservação dos alimentos.
- É aconselhável indicar a data de congelação em cada embalagem, de modo a controlar o tempo de conservação.

Conselhos para a conservação de alimentos congelados

Para um melhor desempenho:

- Assegurar que os produtos alimentares congelados comercialmente foram corretamente armazenados pelo retalhista.
- Assegurar que os alimentos congelados são transferidos da loja de alimentos para o congelador no mais curto espaço de tempo possível.
- Não abra a porta frequentemente nem a deixe aberta mais tempo do que o absolutamente necessário.
- Uma vez descongelados, os alimentos deterioram-se rapidamente e não podem ser recongelados.
- Não exceder o período de conservação indicado pelo fabricante dos alimentos.

Conselhos para a refrigeração de alimentos frescos

Para um melhor desempenho:

- Não armazenar alimentos quentes ou líquidos em evaporação.
- Embrulhe os alimentos em sacos de plástico e coloque-os nas prateleiras de vidro por cima da gaveta de frutas e legumes.
- Por razões de segurança, conservar desta forma durante um ou dois dias, no máximo.
- Os alimentos cozinhados, os pratos frios, etc... devem ser tapados e podem ser colocados em qualquer tabuleiro.
- Frutas e legumes: devem ser limpos e colocados na gaveta especial na parte inferior.
- Manteiga e queijo: devem ser colocados em recipientes adequados ou embrulhados em folha de alumínio ou em sacos de polietileno para excluir o mais possível o ar.
- Garrafas de leite: guardadas tapadas nos tabuleiros das portas.
- Não guardar bananas, batatas, cebolas e alhos no frigorífico, a não ser que estejam embalados.

LIMPEZA

Por razões de higiene, o interior do aparelho, incluindo os acessórios interiores, deve ser limpo regularmente.

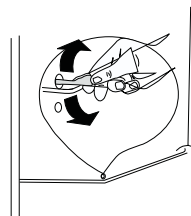
Atenção! O aparelho não deve ser ligado à rede eléctrica durante a limpeza. Perigo de choque eléctrico! Antes de limpar o aparelho, desligue-o e retire a ficha de rede, desligue ou desconecte o disjuntor ou o fusível. Nunca limpar o aparelho com um aparelho de limpeza a vapor. A humidade pode acumular-se nos componentes eléctricos e provocar um choque eléctrico. Os vapores quentes podem danificar as peças de plástico. O aparelho deve estar seco antes de voltar a ser colocado em funcionamento.

Importante! Óleos etéreos e solventes orgânicos, como sumo de limão ou laranja, ácido butírico ou produtos de limpeza que contenham ácido acético, podem danificar as peças de plástico.

- Não permitir que estas substâncias entrem em contacto com as peças do aparelho.
- Não utilizar produtos de limpeza abrasivos.
- Retirar os alimentos do congelador. Guardar num local fresco e bem coberto.
- Desligue o aparelho e retire a ficha da tomada ou desligue o disjuntor do fusível.
- Limpe o aparelho e os acessórios interiores com um pano e água morna. Após a limpeza, enxagúe-os com água fresca e seque-os com um pano.
- Depois de seco, o aparelho pode ser recolocado em serviço.

Limpeza do orifício de drenagem

Para evitar que a água de descongelação transborde para o frigorífico, limpe periodicamente o orifício de drenagem na parte de trás do compartimento do frigorífico. Utilize um produto de limpeza para limpar o orifício, conforme ilustrado na imagem à direita.



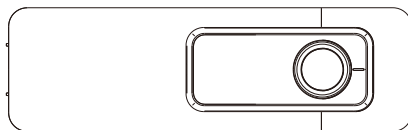
Descongelação do congelador

O compartimento do congelador fica gradualmente coberto de gelo. Este deve ser retirado. Nunca utilizar ferramentas metálicas afiadas para remover o gelo do evaporador, pois isso pode danificar o evaporador. No entanto, quando o gelo se torna muito espesso no revestimento interior, é necessário efetuar uma descongelação completa da seguinte forma:

- Retire a ficha da tomada.
- Retire todos os alimentos armazenados, embrulhe-os em várias camadas de jornal e coloque-os num local fresco.
- Mantenha a porta aberta e coloque um recipiente debaixo do aparelho para recolher a água da descongelação.
- Depois de terminada a descongelação, seque bem o interior do aparelho.
- Volte a ligar a ficha de rede e ligue o aparelho.

MUDAR A LUZ INTERIOR

A luz interior é do tipo LED. Para a substituir, contacte um técnico qualificado.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

⚠️ Atenção! Antes Para resolver o problema, desligue a alimentação eléctrica. As reparações de avarias não indicadas neste manual só devem ser efectuadas por um electricista qualificado ou por uma pessoa competente.

Importante! Durante a utilização normal, podem ocorrer alguns ruídos (compressor, circulação do refrigerante).

Problema	Causas possíveis	Solução
O dispositivo não funciona	Termóstato regulado para "0".	Colocar o termóstato numa outra posição para ligar o aparelho.
	A ficha principal não está ligada à tomada ou está solta.	Ligar a ficha principal.
	O fusível está queimado ou avariado.	Verifique o fusível e substitua-o se necessário.
	A ficha está danificada.	A reparação deve ser efectuada por um electricista.
Os alimentos estão demasiado quentes	A temperatura não está definida corretamente.	Consulte a secção Regulação da temperatura.
	Porta aberta durante muito tempo.	Abri-la porta apenas na medida do necessário.
	Foram introduzidos demasiados alimentos quentes nas últimas 24 horas.	Ajustar a temperatura para um valor mais baixo.
	O aparelho está próximo de uma fonte de calor.	Consulte a secção Localização.
O aparelho arrefece demasiado	A temperatura está demasiado fria.	Ajustar a temperatura para um valor mais elevado.
Ruídos anómalos	O aparelho não está nivelado.	Ajustar os pés de nivelamento.
	O aparelho toca nas paredes ou outros objectos.	Deslocar ligeiramente o aparelho.
	Um componente (como um tubo) está a tocar na parede ou noutro componente.	Se necessário, dobre cuidadosamente o componente para fora do caminho.
Água no solo	O orifício de drenagem está bloqueado.	Consulte a secção Limpeza.
Painel quente	O condensador encontra-se no interior do painel.	Isto é normal.

Se a avaria persistir, contactar a assistência técnica.

CONDIÇÕES DA GARANTIA

Este aparelho é garantido por três anos a partir da data de venda contra todos os defeitos de fabrico, incluindo mão-de-obra e peças sobressalentes. A fim de justificar a data de compra, será obrigatório apresentar a factura ou o recibo de compra. As condições desta garantia aplicam-se apenas a Espanha e Portugal. Se tiver adquirido este produto noutra país, consulte o seu distribuidor para as condições aplicáveis.

EXCLUSÕES DA GARANTIA

1. Controles remotos, borrachas de entrada de drenagem, encaixes e vedações de portas, proteção contra calafetação
2. Danos em esmaltes, tintas, niquelagem, cromagem, oxidação ou outros tipos de peças ou componentes estéticos que não afetam o funcionamento interno do aparelho.
3. Danos nas peças de desgaste devido ao uso, corrosão ou oxidação, sejam causados pelo uso normal do aparelho ou deterioração acelerada devido a circunstâncias ambientais ou climáticas desfavoráveis. Não é adequado para uso ao ar livre.
4. Danos em peças frágeis de vidro, vitrocerâmica, plásticos, puxadores, cestos, portas ou lâmpadas, quando a sua falha ou quebra não seja atribuível a defeito de fabricação.
5. Avarias causadas por causas fortuitas ou acidentes de força maior, ou como consequência de uso anormal, negligente ou impróprio do dispositivo.
6. Responsabilidade civil de qualquer natureza.
7. Danos consequentes no aparelho, desde que não sejam causados por uma avaria interna.
8. Manutenção ou conservação do aparelho: revisões periódicas, ajustes e graxas.
9. Defeitos que possam sofrer acessórios e complementos, adaptadores, cabos externos, bolsas, peças de reposição de todos os tipos, lâmpadas, bem como qualquer peça considerada consumível pelo fabricante.
10. Falhas causadas por instalação incorreta ou ilegal, ventilação inadequada, falta de aterramento em casa, falhas de energia, modificações inadequadas ou uso de peças sobressalentes não originais.
11. Aparelhos usados em aplicações industriais ou para fins comerciais.
12. Aparelhos com número de série ilegível ou alterado.
13. Defeitos ou avarias produzidos como resultado de reparos, modificações ou desmontagem da instalação do dispositivo pelo usuário ou por um técnico não autorizado pelo fabricante, ou como resultado do não cumprimento manifesto das instruções do fabricante para uso e manutenção.
14. Durante o período de garantia é imprescindível manter todos os manuais junto com o equipamento. Se o equipamento for vendido, ou doado, o manual e todos os documentos relacionados devem ser entregues ao novo usuário. Se algum deles for perdido, sua substituição não poderá ser reivindicada.
15. Falhas que tenham origem ou sejam consequência direta ou indireta de: contato com líquidos, produtos químicos e outras subs-tâncias, bem como condições derivadas do clima ou do meio ambiente: terremotos, incêndios, inundações, calor excessivo ou qualquer outra força externa, como insetos, roedores e outros animais que possam ter acesso ao interior da máquina ou seus pontos de conexão.
16. Danos derivados de terrorismo, motim ou tumulto popular, manifestações e greves legais ou ilegais; fatos das ações das Forças Armadas ou das Forças de Segurança do Estado em tempos de paz; conflitos armados e atos de guerra (declarados ou não); reação nuclear ou radiação ou contaminação radioativa; vício ou defeito das mercadorias; factos classificados pelo Governo da Nação como "catástrofe ou calamidade nacional".

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio para melhoramento do produto.



Escanee para ver este manual en otros idiomas y actualizaciones
Scan for manual in other languages and further updates
Manuel dans d'autres langues et mis à jour
Manual em outras línguas e atualizações

CKJOS-J01

johnson

Polígono Industrial San Carlos,
Camino de la Sierra S/N Parcela 11
03370 - Redován (Alicante)

www.ponjohnsonentuvida.es

Toda la documentación del producto
Complete documents about the product
Documentation plus complète sur le produit
Mais documentação do produto



V.1